

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ετησία Λέδα 15
Εξαμηνιος 10

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Ετησία Φρ. Χρ. 20
Εξαμηνιος 12

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Εν τη Α! σελ. 6 στίχ. των 10 στίχ. 3
B! 2
Γ! 1
Δ! 0,50

Α! ἀγγελλαι και α! διατριβαι συμφωνουνται
κατ' ἀποκοπήν.

Τὸ Γραφεῖον ἐν τῇ Α! τμήματι ἀρ. 535.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

„ODISSOS“
JOURNAL POLITIQUE — PHILOLOGIQUE

Ἀπευθυντέον: A la direction du Journal «Odissos». — Varna.

ΣΥΝΔΙΑΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Γ. Ο. ΣΚΑΝΑΒΗΣ

ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΑ

Περὶ τῶν ἐν τῇ ἐλευθέρᾳ Ἑλλάδι συμβαινόντων, πάντοτε διετυπώσαμεν ἐλεύθερον φρόνημα καὶ τοῦτο λίαν ὀρθῶς, καθόσον ἄνευ συμφορόντος καὶ δὴ ἐκ ψυχραιμίας περὶ τῶν ἐκεῖ συμβαινόντων κρίνοντες ἀποφανόμεθα τὴν ἡμετέραν γνώμην ἐλευθέραν ἐκαστοτε κομματισμοῦ καὶ φατριαστικῶν τάσεων καὶ διαθέσεων. Τοῦτ' αὐτὸ δυνάμεθα νὰ ἐκφωμεν καὶ περὶ τῆς ἐπ' ἐσχάτων διεξαχθείσης ἐκεῖ κοινοβουλευτικῆς πάλης, ἥτις δὲν ἦτο τυχαία οὐδὲ ἐκ τῆς συνήθως διεξαγομένης μεταξὺ τῶν διαφόρων ἀποχρώσεων ὁργάνων πολιτικῆς, ἀλλὰ πάλιν κοινοβουλευτικῆ ἐκ τῶν ζωηροτάτων. Ἐπρόκειτο περὶ τῆς ἐπιψηφίσσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ ἢν πάντα τὰ ἀντιπολιτευόμενα φύλλα, ἀνεξαιρέτως κομματικῆς ἀποχρώσεως ἐθεώρουν ἀκατόρθωτον, προσέβλεπον δὲ ὡς ἐπικαιρένην καὶ δὴ ἀναπόφευκτον ὑπουργικὴν κρίσιν, καὶ πρὸς τοῦτο πάσας τὰς δυνατάς προσπάθειας κατέβαλλον ὅπως παρακωλύσῃ τὴν ψήφισιν τοῦ προϋπολογισμοῦ συντελοῦντα πρὸς τὴν ἐπὶ μακρὸν παράτασιν τῆς συζητήσεως, ἐπ' ἐλπίδι παραλύσεως τῆς πλειοψηφίας.

Καὶ εἶναι μὲν ἀληθές ὅτι ὁποτελεσμα τῆς τοιαύτης στάσεως τῆς ἀντιπολιτευσῆς καὶ τῶν ὁργάνων αὐτῆς ὑπῆρξαν αἱ ἀναγραφείσαι προλαβόντες βουλευτικαὶ μεταστάσεις ἐξ ὧν ἡ ἀντιπολιτευσις προσεδόκα ὅτι ἡ κυβερνήσις τοῦ κ. Τρικούπη δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ἀποτελέσῃ ἀπαρτίαν, ἐν τούτοις ἡ τελευταία αὕτη κατώρθωσε καὶ ἄνευ τῆς συμπράξεως τῶν μεταστάντων βουλευτῶν καθὼς καὶ τῆς ἀντιπολιτευσῆς οὐ μόνον νὰ συμπληρώσῃ τὸν πρὸς ἀπαρτίαν ἀρμόδιον τῶν βουλευτῶν, ἀριθμὸν ἀλλὰ καὶ νὰ ἐπιψηφίσῃ τὸν προϋπολογισμὸν τοῦ 1894, ὡς ἐγκαίρως ἀνήγγειλεν ἡμῖν τοῦτο τὸ τηλεγραφικὸν σύρμα.

Ἠδὴ ψηφισθέντος τοῦ προϋπολογισμοῦ πᾶς κίνδυνος περὶ ὑπουργικῆς κρίσεως ἀπεσοδίσθη ὀριστικῶς ἢ λήξῃς δὲ τῆς συνόδου δὲν θὰ βραδύνη νὰ θέσῃ τέρμα εἰς τὴν κοινοβουλευτικὴν πάλιν, ὅα ἐπιτρέψῃ δὲ εἰς τὴν κυβερνήσιν νὰ ἀσχοληθῇ ἐπὶ τοῦ μεγάλου καὶ ζωτικωτάτου ζητήματος τοῦτ' ἐστὶν τοῦ οἰκονομικοῦ οὐ αἰθέσεις ἐτέθησαν ἤδη, διὰ τοῦ μετὰ τῶν θανειστῶν συμβιβασμοῦ ὅστις ὁμολογουμένως ἐποικήσατο νέον ἐπὶ τὰ πρόσω βήμα, κατόπιν μάλιστα τῆς ἐπὶ τῆς διαμαρτυρίας τῶν ἡνωμένων κομμάτων ἀπαντήσεως τῆς Ἑλλήν. Κυβερνήσεως, δι' ἧς ταῦτα καλοῦνται νὰ προβῶσιν εἰς μελέτην ἐπὶ τῶν οικονομικῶν τῆς Ἑλλάδος, ἐν τῇ συμφέρουντι αὐτῆς τε καὶ τῶν θανειστῶν. Ἀντικείμενον τῆς τοιαύτης

μελέτης ἐστὶν ἡ ἐξυγιάνωσις τοῦ εἰσῆματος τοῦ κράτους ὅπερ οἱ πόροι τῆς Χώρας ἐπιτρέπουσι νὰ δοθῇ εἰς τοὺς θανειστὰς, εἶναι δὲ περιττὸν νὰ προσθέσωμεν ὅτι ἡ ἀπάντησις τῆς Ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ἀποκρούει πᾶσαν ἰδέαν περὶ ξενικοῦ ἐλέγχου, ἀποδέχεται δὲ πᾶσαν ἄλλην μελέτην ἥτις κατ' οὐδένα λόγον ἠθελε θίξει τὴν κυριαρχίαν ἢ ἀνεξαρτησίαν τῆς ἐλευθερίας ἐνεργείας οὐ μόνον τῆς Κυβερνήσεως ἀλλὰ καὶ τῆς ἀξιοπρεπείας τῆς χώρας!

ΕΝ ΤΟΙΣ ΣΥΝΟΡΟΙΣ

Πρὸ τινων ἡμερῶν ἐν τοῖς Σερβο-βουλγαρικῶν συνόροις ἐγένετο φιλονικία μεταξὺ ξυλοκόπων τινων βουλγάρων καὶ τῶν σέρβων φυλάκων καὶ ἦν οἱ τελευταῖοι εἰσῆλθον εἰς τὸ βουλγαρικὸν ἔδαφος κατὰ διώκοντας τοὺς βουλγάρους μέχρι 150 βήματων καὶ πυροβολήσαντες κατ' αὐτῶν ἐπλήρωσαν τέσσαρας. Ἐπὶ τῇ γεγονότι τούτῳ ἡ „Σφρομπο-δά“ γράφει: „Καθὰ πληροφοροῦμεθα ἡ ἡμετέρα κυβερνήσις ἐποίησε τὰ δέοντα διὰ νὰ γείνη ἡ τυπικὴ ἀνάκρισις τοῦ γεγονότος, ἀλλ' ἐκ τῶν πληροφοριῶν ἃς ἔχομεν φαίνεται ὅτι ἡ ὑπόθεσις δὲν ἐγένετο κατὰ τὸν τρόπον καὶ ὃν ἀγγέλλουσι ταύτην τὰ σερβικὰ φύλλα ἰδοὺ δὲ πῶς. Τὴν 1 τρέχοντος περὶ τοὺς 20 ξυλοκόποι ἐκ τοῦ χωρίου Νασέλοβ-τση ἀπῆλθον νὰ κόψουν ξύλα ἐκ τοῦ δάσους τοῦ χωρίου, τὸ ὅποιον εὐρίσκειται ἐν τῇ σερβικῇ ἐδάφει, ἐφοδιασθέντες καὶ μὲ τὰ ἀναγκαζόντα ἐγγράφα ἐκ τῶν ἡμετέρων τελωνειακῶν ἀρχῶν, ὅπως συνήθως ἐν τοιαύταις περιπτώσεσι γίνονται. Φορτώσαντες τὰς ἀμάξας τῶν μετὰ ξύλα, ἀνεχώρησαν, ἐν τῇ ἐπιστροφῇ ᾗδ' ἐπὶ τὸ 20-30 βήματα ἐν τῇ ἡμετέρῃ ἐδάφει συνελήφθησαν ὑπὸ ἐπὶ σέρβων φυλάκων ὅτινες καὶ τοὺς ἐπρότεινον νὰ ἐκφορτώσῃ τὰ ξύλα εἰς τὸ σερβικὸν τελωνεῖον. Οἱ ἡμέτεροι χωρικοὶ ἠρηγήθησαν νὰ πράξωσι τοῦτο καὶ ἐξηκολούθουν τὸν δρόμον τῶν αἰτίων τῆς ἀρνήσεως ταύτης ἦτο πρῶτον ὅτι εὐρίσκοντο ἐν τῇ ἡμετέρῃ ἐδάφει καὶ δευτέρον ὅτι εὐρον ἄδικον τὴν διαταγὴν ταύτην, διότι ὡς πάντοτε, οὗτοι ἐθεώρουν ὅτι εἶναι δικαίωμα τῶν νὰ κόψουν ξύλα ἐκ τοῦ δάσους τοῦ χωρίου καὶ διὰ συμφωνίας τῇ συνεννοήσει τῶν δύο κυβερνήσεων οἱ κῆτοικοι τῶν συνόρων θεωροῦνται κτήτορες τῶν εὐρισκομένων ἐντὸς τῶν δύο χωρῶν κτημάτων καὶ οὕτως ἐπομένως καὶ ἐκ τῆς μιᾶς καὶ ἐκ τῆς ἄλλης χώρας ἔχουσιν τὸ δικαίωμα νὰ ἐκμεταλλεύωνται τὰ κτήματά των ταῦτα. Οἱ σέρβες χωρικοὶ ἠρηγήθησαν τὴν ἐξέφωσιν ὧν ξύλων ἐν τῇ σερβικῇ τελωνείᾳ καὶ διὰ τοῦτο οἱ φυλάκες ἀνήγγειλόν εἰς τὸν τελωνὴν Ζαχαρίαν Κόντοβιτς, εἰς ἀπάντησιν τοῦ ὁποίου ἔλαβον διαταγὴν νὰ πυροβολήσῃ κατ' αὐτῶν. Οὗτος ἐδίδε τὴν διαταγὴν ὁ Κόντοβιτς ἐξεφράσθη οὕτω „Θέλω νὰ ἀφήσῃς εἰς τὸν τόπον τουλάχιστον πέντε βουλγάρους. Οἱ φυλάκες 20 τὸν

ἀριθμὸν ἐξεπλήρωσαν ἀκριβῶς τὴν διαταγὴν τοῦ ἀνωτέρου τῶν διότι εἰσῆλθον εἰς τὸ ἡμέτερον ἔδαφος εἰς ἀπόστασιν περισσοτέρων τῶν 100 μέτρων καὶ ἤρξαντο πυροβολοῦντες κατὰ τῶν χωρικῶν. Ἐπυροβολήσαν περισσύτερον ἀπὸ 150 φορές καὶ ἐπλήρωσαν βαρέως 5 χωρικοὺς. Εἰς ἐκ τῶν χωρικῶν ὁ Ζλάτκος Ζοβέτκωφ ἐπληρώθη βαρέως κατὰ τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν 2 τρ. ἀπέθανεν.

Εἰς ἀπόστασιν 124 μέτρων ἐν τῇ ἡμετέρῃ ἐδάφει εὐρέθησαν πολλὰ κενὰ καὶ πλήρη φουτίγια μαρτυρίων καὶ πολυχρότων δι' ὧν ἦσαν ὠλισμένοι οἱ σέρβοι φύλακες.

Εἰς ἐκ τῶν σέρβων φυλάκων φαίνεται προσεπύθησε νὰ ραντῇ μετ' ἐπιστάσεων ζῆλον διότι ἐχώρησε πλησιέστερον πρὸς τοὺς χωρικοὺς διὰ νὰ φονεύσῃ περισσοτέρους ἐξ αὐτῶν. Κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν του, ὅτε οἱ σύντροφοί του εἶχον ἀποσυρθεῖ ἐπὶ τῶν συνόρων καὶ δὲν εἶχον παύσει τοὺς πυροβολισμοὺς, ἐφρονέθη ἐν ἀποστάσει 74 μέτρων ἐν τῇ ἡμετέρῃ ἐδάφει, ἡ σφαῖρα τὸν ἐπλήρην εἰς τὸ στήθος καὶ ἐξήλθεν ἐκ τῆς ράχης. Οἱ αὐτοὶ ἐφρονέθη ὑπὸ τῶν συντρόφων του τοῦτο ἀποδεικνύεται ὅτι μεταξὺ τῶν ἡμετέρων χωρικῶν οὐδεὶς ἔφερον ὄπλον. Τοιοῦτοτρόπως ἐγένετο τὸ λυπηρὸν τοῦτο συμβῆναι. Αἱ σερβικαὶ ἐφημερίδες φερόμεναι πρὸ τῶν ἀναγνωστῶν αὐτῶν διαστρέφοντες τὴν ἀλήθειαν.

ΕΛΛΗΝ. ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΝΑΥΤΙΚΟΝ

Ἡ „Στατιστικὴ τοῦ Ἐμπορίου τῆς Ἑλλάδος μετὰ τῶν ξένων ἐπικρατεῖων τοῦ 1892“, ἡ δημοσιευθεῖσα ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν τῆς Ἑλλάδος δίδει τοὺς ἀκολούθους ἀριθμοὺς περὶ τοῦ ἐλληνικοῦ ἐμπορίου ναυτικοῦ Ἰ σ τ ι ο φ ὅ ρ α : 5732 χωρητικότητος 234.484 τόνων μετὰ πληρώματος 20.974 ἀνδρῶν. Α τ μ ὁ π λ ο ι α : 162 χωρητικότητος 77.066 τόνων μετὰ πληρώματος 2.655 ἀνδρῶν ἦτοι παρατηρεῖται ἐπὶ μὲν τῶν τῆς πρώτης κατηγορίας αὔξεισις 57 ἐπὶ δὲ τῶν τῆς δευτέρας ἐπίσης 57 σκαφῶν ἡ κατὰ τὸ ἔτος 1891.

Ἐκ τούτου ἐξάγεται ὅτι ἡ ἀξίωσις μείωσις αὕτη πρόσδος τοῦ ἐλληνικοῦ ἐμπορίου ναυτικοῦ ἔχει μεγάλαν σπουδαιότητα, οὐ μόνον ὑπὸ ναυτικῆν ἐποψίν ἀλλὰ καὶ ὑπὸ τὴν ἐποψίν τῆς ναυτικῆς βιομηχανίας. Ἀξιοσημειώτων ἐξαιρέσεων ἀποτελοῦσι τὰ ἀτμόπλοια τῆς Πανελληνίου ἀτμοπλοικῆς εταιρίας, βαίνοντα ὅλῳ ἐν τῇ σταδίῳ τῆς προόδου καὶ ὑπερνοῦμενα λαμπρῶν διὰ τὸ προσεχὲς μέλλοι.

Ὅλα τὰ ἱστοφόρα τοῦ ἐλληνικοῦ ἐμπορίου ναυτικοῦ κατασκευάζονται ἐν Ἑλλάδι ἐν τοῖς ναυπηγείοις Σύρου, Γαλαξιδίου κ. λ. π. Ὅσον δ' ἀφορᾷ τὰ ἀτμόπλοια, ἱκανὰ αὐτῶν καὶ ἀσκευάζονται ὡς αὐτῶς ἐν Παιτρῇ ἐν τοῖς ναυπηγείοις τῶν κ. κ. Μῆκ Δουβλὴ καὶ Βάρβου καὶ τοῦ ἐλληνικοῦ Μηχανοποιείου „Βασιλειάδης“.

ΕΞ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ο ΖΩΟΛΟΓΙΚΟΣ ΚΗΠΟΣ ΚΑΙ Ο Κ. ΜΟΝΤΕΝΕΓΡΟΣ

Επιστέλλει ἡμῖν ὁ ἐν Αθήναις ἰδιαιτέρος ἀνταποκριτής: Αἱ διαπραγματεύσεις αἱ μεταξὺ τοῦ δήμου Αθηναίων καὶ τοῦ πεπειραμένου θηριοδασατοῦ καὶ ἰδιοκτητοῦ τοῦ ἐν Αθήναις μεγάλου θηριοτροφείου βαίνουνσιν πρὸς εὐχάριστον τέρμα. Ἀνεκινετο ἀπὸ ἐτῶν ἤδη τὸ ζήτημα τῆς ἀποκτήσεως τοῦ ἐλληνικοῦ Κράτους ἐνὸς ζωολογικοῦ κήπου ὅστις ἐδραπέζομενος καὶ διακρούμενος εἰς τμήματα ὡς πανταχόθεν πεπολιτισμένων χωρῶν θὰ συνετελεῖ οὐχὶ μόνον εἰς ἀθῶν καὶ πικρὴν ψυχαγωγίαν τοῦ λαοῦ ἀλλὰ καὶ ὡς μέγα διδακτικὸν μορφωτικὸν ὄργανον τῶν κοινῶν τάσεων ἐν αἷς τὸ πλεῖστον εὐρίσκειται ἐν παχυλῇ ἀγνοίᾳ τῶν διαιρέσεων τοῦ ζωολογικοῦ κόσμου γνωρίζον ὅπως μόνον φλόγα τινὰ ζῆα τοῦ Κοινοβουλίου μας ἢ αὐλικὸς τις ἀνθρωπαρίους. Ὁρέκτης κ. Μοντενέγρος ἐπιθυμῶν νὰ ἐγκατασταθῇ ἐν Αθήναις τὰς ὁποίας ἡγάγησεν ὡς δευτέραν τοῦ πατρίδα ὑπέβαλε θαρρύνων τὴν σκέψιν τῆς ἐκπονήσεως τοῦ ὅλου θηριοτροφείου δι' ἀναφοράς πρὸς τὸν βασιλέα καὶ πρὸς τὴν ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ἥτις ὡς θετικῶς πληροφοροῦμαι προτρέπει τὸν δήμαρχον ὅπως ὑποβάλλῃ εἰς τὸ δημοτικὸν Συμβούλιον τοῦ δήμου Αθηνῶν τὴν κατάλληλον πρὸς τοῦτο πρότασιν ἥτις θεβαίως δὲν ἔχει ἀποχωρῶντας λόγους ν' ἀπορριφθῇ προκειμένου μάλιστα γλίσχρον ἀντικείμενον περὶ τὰς 150 χ. δρ. προβλεπομένων ἀφθόνων προσόδων ἐκ τοῦ ὁσημέραι ἐξογκουμένου περιέρχου πληθους τῶν ἐπισκεπτῶν οἵτινες ἀντὶ ἡμίσεως φργγ. τιμῆματος ἐσδὸς ἀπολαμβάνουσι ὠραίου θεάματος ἁμακαὶ διδακτικοῦ. Ὡς πρὸς τὴν ἐξέυρεσιν καταλλήλου ὑπαλλήλου καὶ ἱκανοῦ πρὸς συντήρησιν τῶν ἀγρίων θηρίων λεόντων καὶ τίγρεων ἀναλαμβάνει αὐτὸς οὗτος ὁ ἰδιοκτήτης κ. Μοντενέγρος μετὰ τοῦ γραμματέως κ. Τορίνη νὰ ἐπιμελεῖται τοῦ θηριοτροφείου ὡς ἅπλος ὑπάλληλος ἀντὶ ἀσημάντου μισθοῦ

Η ΔΗΛΗΓΩΡΓΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Γράφει ἡμῖν ἐξ Αθηνῶν ὁ ἰδιαιτέρος καὶ γνωστὸς ἐν λογογράφοις ἀνταποκριτής μας.

Τὰ τέλη τοῦ παρελθ. ἔτους ἐὰν δὲν ὑπῆρξαν διὰ τὴν πολιτικὴν καὶ φιλολογίαν μας ἱκανὰ ν' ἀφίσωσιν ἐποχὴν ἐκτός τῆς ἐπιστήμης ἀνακηρυχθείσης ἐθνικῆς μας πτωχεύσεως ὑπῆρξαν γόνιμα εἰς ἐφημερίδαν γίαν τῶν Κατακίων τῆς, ἰδίᾳ τῶν Πανσλαβικῶν πολιτῶν τῆς οἵτινες διὰ νὰ ἀποκτήσωσιν οὐχὶ τίτλον δημοσιολόγων ἀλλὰ τὸν παρὰ τὸν νόμον τίτλον τῆς φημερίδος ἦν ἐξέδωκαν, ἀνεφάνησαν εἰς τὸ δημόσιον οὐδὲ ὅπως συνήθως λέγεται, ὡς μήνυτες ἀλλ' ὡς καταστρεπτικὴ χάλασα καταστρέψασα περιοριστικῶς μόνον τοὺς ἀγροὺς τῆς μικρᾶς τῶν περιουσίας. Καὶ οὐκ ἦν ἄλλως γενέσθαι ἀέστελλον καὶ τὰς πληρωμὰς καὶ τὴν ἐκδοσὴν τῶν μνηδὲ τοῦ „Κήρυκος“, ἐξαίρουμένου ὅστις ἐν πρῶ-

ο δευτικῷ πνεύματι ἐκέρχουε τὴν χρεωκοπίαν του. Ἀλλὰ δικαίαν ὀφείλομεν νὰ ποιησώμεθα ἐξαιρέσιν τῆς μεγαλοσχίμου καὶ ἐν σωφροσύνῃ μετριοπαθῇ καθημερινῆς ἐφημ. „Εφημερ. τῶν Συζητήσεων“, ἥτις ἀνελλιπῶς ἐπιδιδόμενη ἀπέσπασε τὴν ἀμέριστον ὑπόληψιν τοῦ ἐχέρρονος κοινοῦ τὸ ὅποτον ὡς ἐκ τῶν πολλῶν τοῦ δοκιμασίου ἔχει ἀνεπτυγμένη τὴν τε καλλιαισθησίαν καὶ νοημοσύνην. Τὴν ἐν λόγῳ ἐγκρίτην ἀθηναϊκὴν ἐφημερίδα συντάσσει δόκιμοι λογογράφοι καὶ δημοσιογράφοι διευθύνει δὲ ἄρτι ἐκ Γαλλίας ἐπανελθὼν κ. Δημ. Δηληγεώργης οὗς τῆς ἀειμνεύτου πολιτικῆς ἐν Ἑλλάδι μεγαλοφυΐας καὶ ἀνεφίως τοῦ μέλλοντος νὰ ἰδῶναι τὰς τύχας τοῦ ἐλλην. Κράτους ἐγκρίτου πολιτεολόγου καὶ πρῶτον ὑπουργοῦ κ. Δεσινίδα Δηληγεώργη ὑπὸ τὰς ἐμπνεύσεις τοῦ ὁποίου ρυθμίζει τὴν πορείαν τῆς ἡ ἐγκριτοτέρα τῶν ἑλλήν. ἐφημερίδων.

ΟΙ ΝΕΟΙ ΚΩΔΙΚΕΣ

Ο αὐτὸς ἀνταποκριτής επιστέλλει ἡμῖν:

Μέγα νομικὸν ἔργον συντελεῖται ἀπὸ τινος τῇ ἀόκνῃ καὶ ἐργῶδει μόχθῳ τοῦ γνωστοῦ νεαροῦ ἐπιστήμονος καὶ συγγραφεὸς τοῦ corpus Juris civilis Πίλα Λιακοπούλου ἀπὸ τῶν ἡδὲ ἐτῶν τμηματάρχου ἐπὶ τῆς στατιστικῆς ἐν τῇ Ἰπουργείῳ τῶν Εσωτερικῶν. Τὸ ὅλον ἔργον θ' ἀπαρτίσθῃ ἐξ 110 τομίδων ὧν ἕκαστος κατ' ἰδίαν θὰ ἐπιλαμβάνεται ὀρισμένου κλάδου τῆς ἐλληνικῆς νομοθεσίας ἥτις ἀπὸ τῆς τελευταίας δεκαετίας ἐκ βάθρων ἀνεκαίνισθη καὶ κατ' οὐσίαν ἡλλοιώθη ἐνταξικαθεκάσαι διατάξεις καὶ συνεπῶς αἱ προγενέστεραι συγγραφαὶ ἐπὶ τοῦ κανονισμοῦ καὶ ταξίν μήσεως τῆς ἐλληνικῆς νομολογίας θὰ καταστῶσιν τοῦ λοιποῦ ἀχρηστοὶ ὡς ἡκιστα πρακτικῶς χρήσιμα. Τὸ ἔργον τοῦ ρέκτου ἐπιστήμονος κ. Λιακοπούλου εἰπέρι τι καὶ ἄλλο κολοσσὸν διότι πρὸς διετίας ἤδη ἐνδεδιέχῃ καὶ ἀνέγδοτος διαρκῆς ἐργασίας μολὶς κατώρθωσε νὰ φέρῃ εἰς φῶς τέσσαρα τομίδας τῆς στενότητος ἐν τοῖς ἀρχαίοις τῶν Ἰπουργείων σωρὸς δέκα ἐτῶν πολυδαίδαλλης „Εφημ. τῆς Κυβερνήσεως. Περὶ τῆς εὐσυνειδήτου ταύτης ἐπιστημονικῆς ἐργασίας ὡς καὶ περὶ τῶν ἐκδοθέντων πέντε ὀγκῶν τῶν μὲν τῶν Πανδεκτῶν, ἐν προσεχῇ μελέτῃ θ' ἀποπειραθῶμεν ἐκτενέστερον νὰ ἐπιληφθῶμεν.

ΑΝΑ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ

Ο ΑΥΤΟΚΡ. ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Ο αὐτοκράτωρ Γουλιέλμος ἐγένετο δεκτὸς ἐν Φιόδμ κατὰ τὴν ἀφίξιν αὐτοῦ ὑπὸ τῆς αὐτοκρατείας, τοῦ ἀρχιεπισκόπου Ιωσήφ καὶ τῶν ἀρχιδουκῶν Κλοτίλδης καὶ Μαρίας Δωροθέας.

Τὸ αὐτοκρατορικὸν ζεύγος ἐπιδὼν μικρὰ ὕστερον τῆς ἀγγλικῆς βαλεμῆγος „Κρισταβέν“, συνοδευομένης ὑπὸ δύο ἀιμπολίων μεσοτὸ κῶσμον ἀπέπλευσεν εἰς Ἀβδάζιαν.

Τὸ αὐτοκρατορικὸν ζεύγος τῆς

Γερμανίας απεβίβασθη εις Αδδα-
ζιαν.

Ἄμα ἀφικόμενος ὁ αὐτοκράτωρ
Γουλιέλμος ἐ) αὐτὴν τηλεγράφημα πα-
ρὰ τοῦ αὐτοκράτορος Φραγκίσκου Ι-
ωσήφ συγχωρὸν αὐτῇ ἐπὶ τῇ αἰσίᾳ
ἀφίξει.

Η ΕΠΙ ΤΟΥ ΔΟΥΝΑΒΕΩΣ ΓΕΦΥΡΑ

Η ἐπὶ τοῦ Δουναβέως ἐγειρομέ-
νη μεγάλη γέφυρα βαίνει τάχιστα
πρὸς τὸ πέρας αὐτῆς. Ἀγγέλλεται
ὅτι ἡ πρώτη ἀμαξοστοιχία θὰ δι-
αβῇ διὰ τῆς γεφύρας ταύτης ἐκ
Φετσεαίου εἰς Τσερναβόδαν κατὰ
τὰ τέλη Οκτωβρίου τρέχοντος ἐτος.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΣΕΡΒΙΑΣ

Αἱ διαπραγματεύσεις μετὰ τῆς
Ἑλλάδος πρὸς συνολογῆσιν προ-
σωντὴν ἐμπειρικῆς συνθήκης ἐπε-
ρατώθησαν. Ἰὺναι εὐάρεστοι.

Ο ἐπὶ τῶν εἰσπρατικῶν ὑπουργός
κ. Μιάοβιτς ἔσχε μακρὰν συνδιά-
λεξιν μετὰ τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς
γενικῆς ἐταιρίας τῶν Ἑλλήνων ἁ-
φορώσαν πολλὰ ἐκκενρὴ οἰκονομικὰ
ζητήματα.

ΡΩΣΣΟΙ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ

Η «Ἐφημερίς τοῦ Δάντζικ» ἐπι-
θεδαίνει ὅτι ὁ κ. Καπρίθης εἶπε κα-
κατὰ τὸ γεῶμα ὅπερ παρετέθη ἐπὶ
τῇ καθελκύσει τοῦ ἀτμοπλοίου «Αν-
τιβασίλδης πρίγκιψ Λουιτόπολδος»,
ὅτι ὁ αὐτοκράτωρ δὲν θεωρεῖ τὴν
συνολογῆσιν τῆς ρωσσογερμανι-
κῆς συνθήκης ὡς οἰκονομικὴν μό-
νον προσέγγισιν τῆς Γερμανίας πρὸς
τὴν γείτονα αὐτῆς καὶ ὡς ἐγγύ-
της εἰρήνης, ἀλλὰ καὶ ὡς ὑποχρέ-
ωσιν ἐν ᾗ δυνατόν νὰ εὐθωσῶσιν αἱ
ἐυρωπαϊκαὶ δυνάμεις κατὰ τὸν προ-
σεχὴ αἰῶνα τοῦ νὰ συνδεθῶσιν στε-
νῶς ὅπως ἀποκρούσωσιν πᾶν ἐνδε-
χόμενον.

Ο αὐτοκράτωρ εἶναι πεπεισμένος
ὅτι ἡ ἀνάπτυξις τῆς Γερμανίας δὲν
θὰ περιορισθῇ μόνον ἐν τοῖς γερ-
μανικοῖς ὅδοις. ἡ γερμανικὴ ἰσχύς
θὰ ὑπερβῇ καὶ τὸν Ωκεανόν.

ΕΠΑΝΑΛΗΨΙΣ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ

ΕΛΛΑΔΟΣ ΚΑΙ ΡΩΜΟΝΙΑΣ

Εκ ρωμουνικῆς πηγῆς πληροφο-
ρεῖται ἡ «Πατρίς», ὅτι ἐπικαίεται ἡ
ἐπαναλήψις τῶν διπλωματικῶν σχέ-
σεων Ἑλλάδος καὶ Ρωμουνίας, εὐ-
θὺς μετὰ τὴν ἐκδόκασιν τῆς ὑπο-
θέσεως Ζάππα, διεξαχθησμένην
τῷ 5ῳ προσεχὺς Μαΐου.

Καίτοι αἱ πληροφορίες τὰς ὁποί-
ας ἔχομεν, λέγει, προέρχονται ἐξ ἀ-
σφαλεστάτης πηγῆς, ἐν τούτοις ἐ-
πιφυλασσόμεθα εἰς μέχρι τῆς λή-
ψεως νεωτέρων ἀκόμη πληροφορι-
ῶν, νὰ θεωρήσωμεν τὸ πρᾶγμα ὡς
τελοσμένον γεγονός.

Η ΓΥΕΙΑ ΤΟΥ ΓΙΕΡΣ

Η ὑγεία τοῦ ρώσου ὑπουργοῦ
τῶν ἐξωτερικῶν κ. Γίερς ἤρξατο
ἐμπνέουσα σοδοράς ἀνησυχίας, τοῦ-
του ὃ ἔνεκα καὶ ὁ ἐν Βελιγραδίῳ
πρεσβευτὴς τῆς Ρουμανίας κ. Ρο-
ζέττης, γαμβρὸς τοῦ κ. Γίερς, τηλε-

γραφικῶς προσεκήλθη μετὰ τῆς συ-
ζύγου αὐτοῦ εἰς Πετροῦπολιν.

Η ΕΘΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Κατὰ τὰς Βουλαντίας ἐφημερί-
δας πᾶσα προπαρασκευαστικὴ ἐρ-
γασία πρὸς διοργάνωσιν τῆς ἐν
Κωνσταντινουπόλει ἐκθέσεως ἐπε-
ρατώθη.

Τὰ σχέδια ἐπεδοκιμάσθησαν, προ-
σεκλήθησαν ἐξ Ἰταλίας εἰδικοὶ μη-
χανικοὶ καὶ ἐργάται καὶ ἔμμενα μέ-
νον τὸ ζήτημα τῆς εὐρέσεως χρη-
μάτων πρὸς ἐναρξιν τῶν ἐργασιῶν.
Ἢδη καὶ τὸ τελευταίον τὸ ζήτη-
μα, τὸ καὶ σπουδαιότερον ἐλέσθη
ὡς ἔξης: Ἐκ τῶν διαφόρων πηγῶν,
αἱτινες ὀρίσθησαν ὅπως τὰ εἰσο-
δήματα αὐτῶν χρησιμεύσωσιν εἰς
τὰς ἀναγκαίας δαπάνας, ἀπετελέσ-
θη ἐτήσιον εἰσόδημα σταθερὸν ἐξ
20 χιλιάδων λιρῶν. Δι' αὐτοκρατορι-
κοῦ διατάγματος ἐπετράπη νὼν εἰς
τὴν διευθύνουσαν τὰ τέλης ἐκθέσε-
ως ἐπιτροπὴν ἡ συνολογῆσις δα-
νείου, οὗ ἡ ὑπηρεσία τῶν τόκων
καὶ τοῦ χρεωλυσίου θὰ ἐκτελεσθῇ
διὰ τοῦ ὧς ἄνω ποσοῦ, ἅμα δὲ τοῦ
δανείου συνολογισμοῦν θ' ἀρχί-
σωσιν αἱ ἐργασίαι. Ἐλπίζεται ὅτι
ἐνδεχόμενός ἐκτελεσθῇ τὸ ποσὸν 300,
000 τοὐλάχιστον ὀθωμανικῶν λι-
ρῶν πρὸς 400 μετ' ἀναλόγου χρεω-
λυσίου.

Ο ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ ΤΟΥ ΓΙΕΡΣ

Εκ Πετροῦπόλεως ἀγγέλλεται εἰς
τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Κολωνίας», ὅτι
κατὰ τινὰ φήμην διαδοθείσαν ἐν τοῖς
ἀλλοδαποῖς κύκλοις, ὁ κ. Νελίδωφ ἐ-
κλήθη εἰς Πετροῦπολιν, ἵνα ἀντικα-
ταστήσῃ τὸν κ. Γίερς. Ο βαρὺντος
Μορενάμ, ὅστις ταγὼν εὐρίσκεται ἐν
τῇ ρωσιστῇ πρωτεύουσῃ, δὲν θὰ
τηρήσῃ ἐπὶ μακρὸν τὴν ὡς πρεσ-
βευτοῦ ἐν Ἑλλάδι θέσιν αὐτοῦ, ἀ-
λλὰ μὴ κατορθώσας νὰ παρακωλύ-
σῃ παρὰ τὴν ὑπ' αὐτοῦ γνώσιν τῆς
ἐν Ἑλλάδι καὶ Κοπεγχάγῃ κατα-
στάσεως τὰ τελευταία ἐπιστάδια.

Ο ΑΒΕΛΑΔΑΝ ΕΙΣ ΚΩΝ)ΠΟΛΙΝ

Παρὰ τοῖς διπλωματικοῖς κύκλοις
τῆς Κ(πόλεως θεωρεῖται βεβαία ἡ
προσεχὴς ἀφίξις εἰς Κ(πόλιν τοῦ
ρώσου ναυάρχου Αβελάδαν μετὰ
μεγάλου μέρους ἀξιωματικῶν τοῦ
ρωσικοῦ στόλου τῆς Μεσογείου ἐφ'
ἐνὸς πλοίου. Η ἐπίσκεψις αὐτῇ ἀγ-
γελλεῖται ἤδη, ἐθεωρήθη κατόπιν
ματαιωθείσα ἔνεκα τῆς χολέρας, ἡ-
δὴ ὅμως ἐπιβεβαιώθη ὁριστικῶς,
θὰ λάβῃ δὲ χώραν κατὰ τὰς ἐσο-
τάς τοῦ Πάσχα, ὅποτε θὰ ἔχῃ ἐ-
πιστρέψει ἐκ Ρωσσίας καὶ ὁ ἐπ' αὐ-
τῇ ρώσος πρεσβευτὴς ἐν Κ(πόλει
Νελίδωφ.

Ο ΣΥΝΘΕΤΗΣ ΣΑΜΑΡΑΣ

Ο ἐν Ἑλλάδι διαμένων ἰμμογε-
νὴς μουσουργός κ. Σαμάρας, ὁ γνω-
στὸς συνθέτης τῆς Φλόρα. Μιράμπι-
λιν, ἐργάζεται ἤδη εἰς τὴν σύνθε-
σιν νέου μελοδράματος φέροντος
τίτλον Μάγδα. Η ὑπόθεσις εἶνε εἰ-

λημμένη ἐκ τῆς Πατρίδος τοῦ Σού-
δερμαν.

ΚΡΙΣΕΙΣ ΕΠΙ Τῇ ΑΠΟΧΩΡΗΣΕΙ ΤΟΥ ΓΑΛΔΣΤΩΝΟΣ

Εἰς τὸν Γαλδστωνὰ ἀποχωροῦντα
τῆς πολιτικῆς σκηνῆς, ἀπευθύνουσι
καὶ τὰ ἀγγλικά καὶ τὰ εὐρωπαϊκά
ἐν γένει φύλλα συμπαθεστάτας λέ-
ξεις ἀποχωρισμοῦ. Ο συντηρητικὸς
«Ἡρώδης Ταχυδρόμος», ὀνομάζει τὸν
Γαλδστωνὰ, εἰ καὶ τῇ ἀποδοῖει σφάλ-
ματα καὶ τὴν πολιτικὴν του θεω-
ρεῖ ἀσταθὴ. λίαν τῶν ἐκτάκτων φυ-
σιολογικῶν, ἕνα τῶν κολαστῶν τοῦ
αἰῶνος μας.

Τὰ φιλελεύθερα «Ἡμερήσια Νέα»,
ὀνομάζουσι τὸν Γαλδστωνὰ γίγαντα,
ὅστις ἀποχωρῶν τῆς σκηνῆς, ἀφίξει
κενὸν ἐν τῇ φαντασίᾳ καὶ τῇ καρ-
δίᾳ τοῦ ἀγγλικοῦ λαοῦ. Τὰ ριζο-
σπαστικά «Ἡμερήσια Χρονικά», λυ-
ποῦνται διότι ἡ βασιλίσσα δὲν ἐξέ-
φρασεν εἰς τὸν ἀποχωροῦντα τῆς
ἀρχῆς «μέγαν Ἀχὺλέα», οὐδὲ μί-
αν λέξιν θλίψεως. Μόνον δὲ ὁ «Ἡ-
μερήσιος Τηλέγραφος», ἀποχωρετῇ
διὰ πικρῶν λέξεων τὸν πόλιον πο-
λιτευτὴν, ἐν τῇ προσωπικῇ τοῦ ὅποι-
ου ἐβίβασε κίνδυνον διὰ τὸ ἀγγλικὸν
κράτος.

Περὶ τὸν εἶνε ἡ κρίσις τοῦ πρῶ-
του πρωθυπουργοῦ τῆς Ἰσπανίας Καν-
νόδα περὶ τῆς τελευταίας ἐν Ἀγ-
γλίας ὑπουργικῆς μεταβολῆς, τὴν ἐ-
ξέφρασε πρὸς τὸν ἐν Μαδρίτῃ ἀντα-
ποκριτὴν τῆς «Βελγικῆς Ἀνεξαρτη-
σίης», τῶν Βρυξελλῶν. Οὗτος νομί-
ζει, ὅτι ὁ Γαλδστωνὰ, ὅστις διατηρεῖ
τὴν ἐν τῇ κάτω Βουλῇ θέσιν του,
παρατηρεῖ τῆς πρωθυπουργίας, δὲν
ἐγκατέλειπε τὴν ἀρχηγίαν τοῦ φι-
λελευθέρου κόμματος, τὸν ἀντικα-
τῆ ἔνθ' ὡς ὑπεύθυνος σύμβουλος τοῦ
Στέμματος δὲν ἤδύνατο πρότερον
νὰ ὁδηγῇ τὸν κατὰ τὴν ἄνω Βου-
λῆς πόλεμον, ἡδὴ ἔχει πληρῆ τὴν
ἐλευθερίαν του νὰ τὸ πράξῃ. Ο Καν-
νόδα ἀποδίδει εἰς τὸν Γαλδστωνὰ
μυστικὰς προθέσεις αἰτίας δύναν-
ται νὰ ὦσιν ἐπιζητήσι εἰς τὴν Ἀγ-
γλίαν.

ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΕΜΠΙΣΤΟΣΥΝΗΣ

Εν Ἀουδλίῳ ἐδημοσιεύθη προ-
κήρυξις τῶν ἀρχηγῶν τῶν παρνε-
λιστῶν ἐν ᾗ οὕτω δηλοῦσιν ὅτι οὐ-
δαμῶν ἐμπιστοσύνην ἔχουσι πρὸς
τὸν λόρδον Ρότσερ. Πᾶσα ἐλπίς
ὕπερ τοῦ ἱρλανδικοῦ λαοῦ, λέγεται
ἐν τῇ δηλώσει ἀπώλετο, διότι ὁ
Γαλδστωνὰ ἀπεχώρησε συνεπείᾳ
σχεδίου ὅπως τῶς ἐπὶ ἱρλαν-
δικῆς αὐτοδιοικήσεως νομοσχέδιον.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ ΕΜΠΕΡΙΚΩΝ

Υπεργράφη συμβασις μεταξὺ τῆς
Γεν. Διευθύνσεως τῶν Ταχυδρομεί-
ων καὶ Τηλεγράφων καὶ τῆς ἐν
Βραβία ἐδρευούσης Ἑλληνικῆς Ατ-
μοπλοίας Εμπειρικῶν, ἥς τὰ ἀτιμώ-
ματα ἐξυπηρετοῦσι τὴν γραμμὴν
μεταξὺ Κάρδιφ, Ἀμβέρσης, Μασσα-
λίας, Πειραιῶς, Κωνσταντινουπόλεως
καὶ Δουναβέως.

ΕΞΟΔΑ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Τὰ ὅλικά ἐξόδα (τακτικά καὶ ἐκ-
τακτά) τῶν προϋπολογισμῶν ὅλων
τῶν ἐυρωπαϊκῶν κρατῶν, ἅτινα συ-
νέπεσοντο εἰς 19,184 ἑκατομμύρια
φρ. κατὰ τὸ 1883, ἀνῆλθον εἰς 23,
840 ἑκατομμ., τὸ 1893. Ἐν διαστή-
ματι δέκα ἐτῶν τὰ ἐξόδα ἡδὴ ἡβή-
σαν κατὰ 4,655 ἑκατομμύρια φράγ-
κα, ἥτοι 240%. Τὰ ἐτῶν ἅτινα ἡβή-
σαν περισσότερο τὰ δαπάνας,
εἶναι ἡ Γερμανία, κατὰ 2,336 ἑκα-
τομμ. φρ., διότι ἐνθ' ἐν 1883 τὰ ἐ-
ξόδα αὐτῆς ἦσαν 2,813,131. τὸ
1893 ἀνῆλθον εἰς 5,149,795 ἡ
Ρωσσία ἡδὴ ἡβήσεν αὐτὰ κατὰ 1,047
ἑκατομμ. ἡ Ἀγγλία κατὰ 795 ἑκα-
τομμ. ἡ Ἑλλάς κατὰ 315 ἑκατομμ., ἡ
Ἀυστροουγγαρία κατὰ 261. Τὸ
ναυαγίον Γαλλία ἡλάττωσε τὰ ἐξό-
δα αὐτῆς ἀπὸ 3,573 (1883) εἰς 3,
357 ἑκατομμ. διὰ τὸ 1893, ἥτοι κα-
τὰ 216 ἑκατομμ., ἥτις ἐλάττωσις
προκύπτει ἀπολύτως ἐκ τῶν ἐ-
πενεργειῶν οἰκονομικῶν ἐν τῇ ὑ-
πουργείῳ τῶν στρατιωτικῶν καὶ τῶν
δημοσίων ἔργων. Τὰ ἐξόδα τῶν κα-
τωτέρων κρατῶν κατὰ τοὺς προϋ-
πολογισμοὺς τοῦ 1893 καὶ ἐπὶ τῇ
βάσει τῶν τελευταίων ἀπογραφῶν
ἀναλόγως κατὰ κεφαλὴν ὡς ἔξης:
104, 88 φρ. ἐν Γερμανίᾳ, 102, 40
ἐν Ἀγγλίᾳ 87, 55 ἐν Γαλλίᾳ, 62,
98 ἐν Ἀυστροουγγαρίᾳ 57, 40 ἐν
Ἑλλάδι, 42, 55 φρ. ἐν Ρωσσίᾳ.

ΑΝΑ ΤΙΝ

ΧΩΡΑΝ ΗΜΩΝ

Η ΓΕΩΡΓΙΚΗ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Ο ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν ὑπουργός
ὡς ἐγκαίρως ἀνεγράψαμεν ἀσχολεῖται
εἰς ἐκπόνησιν σχεδίου μεταρρυθμίσεως
τῆς φορολογίας ἐν γένει καὶ ἰδίᾳ τῆς
ἐπὶ τῆς γεωργίας ἐπὶ νέων ἄλλων βά-
σεων. Τοῦτο διότι οἱ γεωργοὶ ὅπως
ἐκτίσωνται πρὸς τὸ δημόσιον ὀρε-
λάς τῶν ἡσῶν ἡναγκασμένοι ἔνεκα τῆς
ἀνεπάρκειας τῶν ὀφισταμένων ἡδὴ Γε-
ωργικῶν ταμείων νὰ προστρέχωσιν εἰς
τοὺς τοκογλόφους καὶ νὰ παραδίδων-
ται εἰς τὴν μάλλον ἀσπλαχνὸν ἐκρε-
μίσιν.

Η «Βουλγαρία» ἀναγράφουσα τὴν
εἰδησιν προσέθετε τὰ ἔξης:

Η πολιτικὴ ἡττις ἀπερρόφα τῶς πᾶ-
σαν ἐνεργητικότητά τῆς Κυβερνήσεως
ἡδὴ ἐπὶ τῇ ἐπὶ νὰ διαδῶσιν ὡ-
ρος τινὰς σχολῆς.

Γενε λοιπὸν εἴπερ ποτε ἄλλοτε και-
ρὸς ὅπως οἱ ἡμέτεροι καθενὴνται ἀσ-
χοληθῶσιν εἰς τὰς ἐσωτερικὰς διοι-
κήσεις καὶ τοσοῦτον μᾶλλον, καθόσον
ὅσα οἰκονομικῆς τάξεως προβλήματα
ἀναμένουσιν ἀπὸ ἐτῶν τὴν ἐπίλυσιν
αὐτῶν.

Εἰς τὰς μεγάλας Δυνάμεις ἐναπόκε-
ται ἡ φροντίς ὀριστικῆς ἐπιλύσεως τοῦ
πολιτικοῦ μέρους τοῦ ζητήματος. Ἡμεῖς
ὀφείλομεν νὰ μεταρρυθμίσωμεν τὸν
ὀργανισμόν τῆς ἐσωτερικῆς διοικήσεως
νὰ κανονίσωμεν τὸ φορολογικὸν ἡμῶν

σύστημα, νὰ παγιώσωμεν τὸ ἰσοῦγιον
τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ ἐπιλύσωμεν
τέλους πάντα τὰ οἰκονομικῆς τάξεως
προβλήματα, ἐξ ὧν ἐξαρτᾶται ἡ ὀλικὴ
εὐημερία τοῦ ἔθνους.

ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ

ΤΟΥ

ΗΓΕΜΟΝΙΚΟΥ ΖΕΥΓΟΥΣ

Προκήρυξις τοῦ ἡμετέρου νομάρχου
ἀγγέλλει ὅτι ἡ Α. Β. Υψ. ὁ Ἡγεμὼν
μετὰ τῆς Ἡγεμονίδος ἀνεχώρησαν ἐκ-
τὸς τῆς χώρας δι' εἰδικῆς ἀμαξοστοιχί-
ας. Τὸ Ἡγεμονικὸν ζεῦγος διελθὼν διὰ
Βελιγραδίου ἐχαίρεισεν ἐν τῇ σιδηρο-
δρομικῇ σταθμῇ ὑπὸ τοῦ συνταγματάρ-
χου ἑσπασιστοῦ Κίριτς ἐν ὀνόματι τοῦ
βασιλέως Ἀλεξάνδρου, τὸ γεγονός ἐξ
ἀναγράφουσα αἱ βουλγαρικαὶ συνάδε-
λοι ἐνορῶσιν ἐν αὐτῇ ἐνδείξιν νῆας
τιμῆς ἐκ μέρους τῶν ἀδελφῶν Σέρ-
βων πρὸς τὸν Κυριάρχην τῆς Βουλ-
γαρίας.

Τὸ ζεῦγος ἀφικόμενον εἰς Βιέννην
δελεα παρέμεινεν οὐδόλως ἐν αὐτῇ, ἀπ'
εὐθείας δὲ ἐκ Πρεσβούργου μετέβη εἰς
Εβενθαλ.

Κατὰ τὴν ἀπουσίαν τῆς Α. Β. Υψ.
θὰ ἀντιπροσωπεύῃ αὐτὴν ὁ πρωθυπουργ-
γός καὶ πρόεδρος τοῦ ὑπουργικοῦ συμ-
βουλίου κ. Σταμπολῶφ.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΝΟΜΑΡΧΟΥ

Ομέχρι τοῦδε ἀστυνόμος Ρουτσουκί-
ου κ. Στογιένωφ διορίσθη νομάρχης
Ραζγκράδ ὁ δὲ τῶς τοιοῦτος ἐν Ραζ-
γκράδ κ. Κοζαλάσεφ μετετέθη εἰς Σι-
στόβον ἀντὶ τοομπόιτσεφ μετετεθέντος
εἰς Σεσλίεβον.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

Ο μέχρι τοῦδε πρόεδρος τῶν ἐν
Ραζγκράδ πρωτοδικῶν ἡμέτερος δὲ συμ-
πολίτης κ. Ν. Τρανός μετετέθη εἰς
Πλέβαν,

ΔΡΑΜΑΤΙΚΗ ΣΚΗΝΗ

Ἀναγινώσκοντες ἐν τῇ «Μπ. Ζορῇ»,
Ἀγγέλλουσιν ἡμῖν ἐκ Χασκόβου δρα-
ματικῶν γεγονότων, τὸ ὅποιον εὐτυχῶς
δὲν ἀπέκτησε τὰς τραγικὰς συνεπείας
ἅς ὁ ἦρος ἐπέδωκεν. Ο μαθητὴς τῆς
ἐλ' τάξεως τοῦ ἐκεῖ προγυμνασίου, ὁ
Γκολμέτωφ συνεπείᾳ κακῆς παρατηρή-
σεως γενομένης ἐκ μέρους τοῦ τελευ-
ταίου τὴν ἐσπεραν τῆς 8 τρ. παρεμό-
νευσε τὸν καθηγητὴν του ἐν τῇ ὁδῷ
καὶ τρις ἐπυροβόλησε κατ' αὐτοῦ διὰ
πολικρότου.

Ο κ. Γκολμέτωφ ἐπληρώθη ἐλαφρῶς
καὶ ἡδὴ εὐρίσκεται ἐκτὸς κινδύνου. Με-
τὰ ταῦτα ὁ ρηθεὶς μαθητὴς ἐδραπέτευ-
σε καταδιωκόμενος ὑπὸ τῆς ἀστυνομί-
ας καὶ τινος ἐξορισθέντος πολιτῆν
ἀλλ' ἀποστάσει 1000 δημάτων ἐκ τῆς πό-
λεως ἐννοήσας ὅτι θὰ συλληφθῇ ἐστα-
μάτησε καὶ ἐπυροβόλησε διὰ πολυκρό-
του κατὰ τοῦ ἰδίου ἑαυτοῦ ἐντὸς τοῦ
στόματος.

Δευτέρα εὐτυχία. Τὸ φυσίγγιον, οὗτι-
νος ἡ ἰσχύς, φαίνεται ἐξησθέννη, δὲν
ἡδυνήθη νὰ διαπεράσῃ τὸν οὐρανίσκον
καὶ νὰ βλάψῃ τὸν μυελόν, ὥστε ὁ μα-
θητὴς ἔμεινε ζῶν συλληφθεὶς ὑπὸ τῶν
ἀστυνομικῶν ὀργάνων.

(86) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (86)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ

ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

— Εἶμαι ἰσχυρός, ἐφ' ὅσον εἶσαι κον-
τά μου εἶπεν αὐτῇ ἀναστενάζουσα.

— Θὰ εἶσαι ἰσχυρώτερος, ἂν δὲν εἶ-
μαι κοντά σου, εἶπεν οὗτος συγκεκνη-
μένος καὶ θαυπεῖων τὴν χρυσεύουσαν
κόμην τῆς κεχυμένην ἐν θελκτικῇ ἀ-
ταξίᾳ ἐπὶ τῶν ὤμων τῆς.

— Πίστευσόν μοι, ἀγαπητῇ μου Μα-

ρία, Κύττα, ἡ ἡλικία τῆς νεότητος, ἡ
παιδικὴ ἡλικία παρήλθε πλέον. Παρήλ-
θεν ὡς παρήλθεν ὁ ψιθύρος τῶν κλά-
νων τῆς προσφιλοῦς σου ὀξύας. Τοῦ-
λάχιστον δι' ἡμᾶς δὲν ψιθυρίζουσιν πλε-
ον τὰ δένδρα. Καὶ ἂν ἐπανέλθῃς εἰς
αὐτὰ καὶ δράμῃς ὑπὸ τὴν σκιάν των,
δὲν θὰ σοὶ ψιθυρίσωσι πλέον σήμερον
κακόμοιρε Μαρία μου, ὅτι ἄλλοτε πο-
τέ σοι ἐφιθύριζον. Ἡμεῖς οἱ ἄνθρωποι ἐγεί-
ναμεν διάφοροι, τὰ αἰσθήματά μας με-
τεβλήθησαν.

— Οχι! ἀνέκραξεν αὐτὴ ἐν βίᾳ, αἰ-
ρουσα τὸν ὕπνον ὀρθυλμόν της πρὸς
αὐτόν. Δὲν εἶνε ἀληθές, ὅτι λέγεις. Δὲν
ἡδυνάμην καὶ σήμερον ἀκόμη, ὅπως
καὶ τότε, νὰ ἐρωτήσω κατὰ τὴν σιγῇ-
μην ταύτην ἀκόμη τοὺς ἐν τοῖς κλά-
δοις τῆς δρυὸς σκιοῦρους, μήπως αὐτοὶ
εἶδον τὴν ἀμαξάν, ἡ ὁποία σὲ ἐπ' ἀνέ-
φερεν οἴκαδε.

Τὰ χεῖλιά του ἐκινούντο σπασμωδι-
κῶς. Ἐναγιδὴ ἀκατάσχετος δύναμις τὸν
παρεκίνησε νὰ φιλήσῃ τὸ πρόσωπον ὑπερ

μετὰ πρᾶξις ἀποσιώσεως καὶ ἀπερι-
ορίστου πόλου τὸν προσέβλεπεν. Ἀλλ'
ὡς σὺγγος ἐνὸς ἄλλου ἀνδρὸς τῇ ἡ-
το ἱερὰ καὶ ἂν ἀκόμη ὁ ἀνὴρ οὗτος
δι' αὐτὸν ἦτο ἐλευσινὸς καὶ χαμερπής.

— Τοὺς σκιοῦρους πρέπει νὰ λη-
σμονήσῃς πλέον, Μαρία εἶπεν οὗτος.
Καὶ νὰ ἐνθυμῇσαι μόνον τὴν ἀπαιτεί-
η σημερινὴ ἐποχὴ τοῦ βίου σου.

— Η σημερινὴ ἐποχὴ το

ΠΩΛΗΣΙΣ ΣΙΤΗΡΩΝ

Από της 27 Φεβρουαρίου μέχρι της 5 τρ. άφικοντο εις Κων/πόλιν διά της γραμμής Υαμπόλεως εν όλω 2 θαγά-νια σίτου διά θαλάσσης δέ 13.000 κοιλών εκ Βαλτσικίου. Τα δύο θαγάκια έπωλήθησαν 12 3/4 γρ. τὰ δὲ Βαλτσικίου έμεινον άπόλητα, διότι οί άγορασταί προσφέρουσι μόνον 13 γρ.

Καθ' όλην την έβδομάδα δέν έγέ-νοντο πράξεις, έκτός μικρών τιμών πωλήσεων άλευρών Βάρνης και Βραϊ-λας καί τοῦτο μόνον διά τας ήμερησί-ας ανάγκας τών άρτοποιών. Αίτια τής πρωτοφανούς ταύτης στάσεως είναι ο φόβος τών άγοραστών περί νέων εν Εύρώπῃ έκπεσμών ής ή κατάστασης άπό τούτου χρόνου στέκει άμετάβλη-τος. Εκτός τούτου ή συντεχνία τών άρτοποιών καί άν θέλη έτι νά άγοράσῃ περισσότερα άλευρα πρὸς υποθήκυσιν φοβείται μήπως οί μυλωνοί υπερτιμή-σουν τας τιμάς ως σκέπτανται ίνα πράξωσι τοῦτο μετά 9—10 ήμέρας.

ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ

ΜΕΓΑΛΟΥ ΒΕΖΥΡΟΥ

Κατά τινας ξένας έφημερίδας ο μέ-γας βεζύρης ύπεσχόθη τῷ βουλγαρῷ έξάρχῳ νά ένεργήσῃ όπως παραχωρή-σῃ ή Πόλη τῷ δικαίωμα εἰς τας ὀρη-κευτικὰς βουλγαρικὰς κοινότητας εν Μακεδονίᾳ νά διατηρῶσι σχολεία, χω-ρίς νά προστρέχουν εἰς τήν εὐθύνην ιδιωτικῶν ατόμων.

Ο Κ. ΣΤΑΜΠΟΥΛΩΦ
ΜΑΚΡΑΝ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

Η άντιπολιτευομένη έφημερίς «Σφ. Σλόβο» εν τινι τῶν τελευταίων της γρά-φει ότι κατά τινα φήμην φερομένην εν Σοφίᾳ ο κ. Σταμπουλῶφ σκέπτεται νά άποσυρῇ τής άρχῆς προβάλλει γέ ως διάδοχόν του τόν κ. Πετκῶφ ὅστις δά σχηματίσῃ ὁμοειδές έπουργεῖον. Η ά-ληθής αἰτία λέγει ή «Σφ. Σλόβο» τής άυτοπροαιρέτου άπομακρύνσεως τοῦ κ. Σταμπουλῶφ εκ τής άρχῆς είναι ή ά διάξοδος οικονομική κατάστασις τής χώρας ή δέ εὐλογοφανής ὅτι ο κ. Σταμπουλῶφ έκούρασθῇ πλέον διοικῶν τήν Βουλγαρίαν.

Οί έχοντες πείραν τής τακτικῆς τής άντιπολιτευομένης έφημερίδος νά άπο-δώσωσι τήν άνωτέρω εἰδησιν εἰς εὐρύά έπινόησιν τής «Σφ. Σλόβο».

ΚΑΙ ΕΝ
ΑΝΥΠΑΡΚΤΟΝ

Ο άνταποκριτής τής «Πλόβδιφ» άγ-γέλλει αὐτῇ εκ Σοφίας διά τοῦ τηλε-φώνου τὰ εξής.

«Σήμερον 11 εν Βάρνη έγένετο με-γάλη διαδήλσις, εἰς ήν παρεμύσκοντο περί τοῦ 2000 πολιτῶν περί τοῦ Μακε-δονικοῦ σχολικοῦ ζητήματος.

Η διαδήλσις έλαβεν άπόφασιν νά παρακληθῇ ή κυβέρνησις νά έπιμένη πρὸ τοῦ Σουλτάνου νά παύσῃ τοὺς έ-ναντιόντων βουλγαρικῶν σχ. εν Μακεδο-νίᾳ καταδιωγμοὺς καί νά παραχωρήσῃ τῷ έκεί πληθυσμῷ τὰ προβλεπόμενα εν τῇ Βερολινείῳ συνθήκῃ δικαιώ-ματα.

Σ. Ο. Ημεῖς τοῦλάχιστον οἴτινες ζώ-μεν εντός τής Βάρνης, εἰς ήν καί ή παραμικρά κίνησις γίνεται γνωστή δέν εἶδομεν άχρὶς άρας τοιαύτην τινά δια-δήλωσιν.

ΜΕΡΟΣ ΔΑΝΕΙΟΥ

Τήν 10 καί 11 παρόντος έφθασαν εἰς Σοφίαν 6 εκ. λέβων τοῦ δανείου τών 140 εκατομ.

ΒΟΥΛΕΤΤΙΚΑ

Η ένταῦθα εκδομένη συνάδελφος «Πράβδα» άποσπᾷ τὰ εξής εκ μιᾶς άν-ταποκρίσεως σταλθείσης αὐτῇ εκ Λαγκιάς περί τών εκεί τελευταίων συμπληρω-ματικῶν βουλευτικῶν εκλογῶν, εν αἷς εξέλεγῃ ο κ. Σταυρίδης. Μεθ' υπερηφια-νίας άγγέλλομεν ὅτι ή ήμετέρα πόλις Λαγκιάς άρριμείται μεταξύ εκείνων εν Βουλγαρίᾳ εν αἷς διαμάζεται ο κ. Σταμπουλῶφ ως πρωθυπουργός καί ὅτι εάν υπάρχῃ εν τῇ βουλῇ βουλευτῆς ὅστις νά χυρῇ τήν μεγαλειτέραν δη-μοτικότητα καί άγάπην μεταξύ τών εκλογέων του αὐτός είναι ο κ. Σταυ-ρίδης ὅστις οὐχί διά πρώτην φοράν εκ-κλέγεται ως βουλευτής.

Διά τοῦτο πάν, ὅτι έγράφη εν τῇ τελευταίῳ φύλλῳ μῆς εν Βάρνης εκδι-δομένης έφ. «Τεμενο Μορε» είναι ά-ναίσχητον ψεῦδος διότι οὔτε θά έπῆρ-χε άνάγκη νά υποδειχθῇ ήμιν ο κυ-βερνητικός υποψήφιος οὔτε έγένετο τοιοῦτόν τι εκ μέρους τοῦ κ. Επαρχου μάς άλλ οὔτε ήτῷ ποτε δυνατόν νά εκλεγῇ βουλευτής ο κ. Γ. Δόμπρεφ διότι είναι ὅλως άγνωστος ένταῦθα άντιπροσωπεύει δέ μόνον αὐτός έαυ-τόν.

ΒΑΡΝΑ ΤΚΗ ΗΧΩ

Η ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΜΑΣ

Τήν 14 τρέχοντος μηνός ή Φιλαρ-μονική μας διά προσκλητηρίων συνε-κάλεσε τὰ μέλη αὐτῆς εἰς τήν πρώτην γενικήν συνεδρίασιν εν τῇ ιδίᾳ φιλοκά-λως έπιπλωμένη αίθυσῃ. Μετά τήν συ-ζήτησιν καί έπιδοκιμασίαν τοῦ κανονι-σμοῦ εκπονήθέντος φιλοτιμῶς καί έμ-βριθῶς, ή συνέλευσις προσέβη εἰς τήν εκλογήν τοῦ Προεδρείου εἰς άντικατάστα-σιν τοῦ προσηνικοῦ τοιούτου. Η εκλο-γή ήν έπιτυχής, ο δέ φιλόπονος καί ρέκτης ιατρός κ. Γεωδόπουλος εξέλε-γῃ καί αὐδῆς πρόεδρος τής Φιλαρμονι-κῆς πεποιθᾶμεν δέ ὅτι θά εξακολου-θήσῃ παρέχων τας πολυτίμους αὐ τοῦδε δουλεύσεις πρὸς ή προαγωγήν καί έξασφάλισιν τοῦ σωματοῦ, ὅπερ εἶνε ο διάπρος ήμῶν πόθος. Τό μόνον ἀρχέχορον ὅπου παρεμύσῃ ήν ή άποτυχία του μοσσοτραφῶς κω ὁμα-στηρίον νέου κ. Λοιστοδῆμου Χατζήτε τρομερῶς καί λυσιτελῶς εργασέντος ὑπέρ τής Φιλαρμονικῆς Ενέσεως προ-ελθούσα εκ τής άσυγγνώστου κατα-τομῆς τών περί αὐτοῦ ψήφων. Εἰς τὰ άποσπαστάτα σωματοει καί δῆτ' μή άπό θλόποντα εἰς κερδοσκοπίαν εν ταῖς πράξεσι εκλογαῖς δέον νά συμπεριλα-βάνονται έπαντα τὰ μέλη τοῦ προσω-νικοῦ Προεδρείου, διότι αὐτὰ θεωροῦν-ται οἱ δημιουργοί τῶν σωματοῖων, καί δι' ὅταν ὑπάρχωσιν εν αὐτοῖς ικανότη-τες, διότι άλλως ψυχραίνεται ο ζήλος τινων έπηρεάζει άπιστίας καί ἐπὶ τών άλλων. Εν τούτοις εἰμεθα βέβαιοι ὅτι ο κ. Αριστ. Χατζηπέτρος καί έκτός τοῦ

Προεδρείου θά εξακολουθήσῃ φιλοτί-μως ένισχύων τας. ὑπέρ τής προόδου τής Φιλαρμονικῆς προσπάθειας τών άλλων.

ΕΒΡΑΪΚΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΣ
ΘΙΑΣΟΣ

Τήν παρελθούσαν εβδομάδα έδωκε δύο παραστάσεις ο παρεπιδημῶν έβραϊ-κο-άμερικανικός μελοδραματικός θια-σος, τήν Περικόλαν εν ή έπρωταγω-νίστησάν ή ὑψίφωνος κυρία Ανέττα Φίγ-ελταιν καί ο κ. Γκέρχμαν ὑποκριθεῖς ήμετα τὸ πρόσωπον τοῦ διοικητοῦ, καί τήν δίκην τοῦ Σολομώντος. Συρ-ρέει άπειρον πλήθος εἰς τήν αἰ-θουσαν τοῦ δημαρχιακοῦ κήπου, συνι-στάμεν δέ καί εἰς τοὺς ήμετέρους ά-ναγνώστας ὅπως έπαφελούμενοι τής μοναδικῆς ευκαιρίας ακούσωσιν ὀλίγην μουσικήν. Τὰ άσματα συνοδεύουσιν ο διευθυντής τοῦ θιάσου κ. Φίγκελσταϊν μετά τής συμπλοχῆς κλειδοκυμβαλιστρι-ας Δεσποινίδος Αντακέντας Βένδα.

ΑΝΩΤΕΡΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Διατρίβουσιν από τινων ήμερών έν-ταῦθα ο συνταγματάρχης κ. Τεπάφσκη έπιθεωρητής τής άστυνομίας, καί ο δο-ηθός τοῦ γενικοῦ γραμματέως τοῦ ὑ-πουργείου τών έσωτερικῶν κ. Καραγ-κιόζωφ. Πληροφοροῦμεθα ὅτι ή έλευ-σις αὐτῶν σχετίζεται με τὸ περί άνα-κρίσεων ζήτημα ἐπὶ ταῖς επ' εσχάτων γενομένης εν Ράξγραδ παραχαῖς.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΟΝ ΑΤΥΧΗΜΑ

Ενεκεν τυπογραφικοῦ άτυχήματος ή «Οδησός» τής χθές εκδόθη σήμερον Παρασκευήν.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνώσιν τών μετά τής «Οδησού» καί τοῦ τυπογραφείου ήμῶν εργαζομένων ὅτι από τής πρώτης προσεχούς Απριλίου: Α' έκα-στος πελάτης ὀφείλει ν' άπαιτῇ άπέ-ναντι ὅσης δήποτε καί οἷας δήποτε πληρωμῆς άποδείξιν έντοπον φέρε-σαν τὸν αὐξοντα αριθμόν, τήν σφρα-γίδα καί τήν υπογραφήν τοῦ διευ-θυντοῦ ή τοῦ αναπληροῦντος αὐ-τόν άπουσιάζοντα συνδικατήτου καί δηλοῦσαν σαφῶς καί λεπτομερῶς τὸ αἶτιον τής πληρωμῆς. Β' οί ά-ποστέλλοντες εἰς τὸ Γραφεῖον ήμῶν έμβάσματα δέον ν' άπαιτῶσι άπό-δείξιν παραλαβῆς φέρουσιν τ' άνω-τέρω γνωρίσματα.

Γ' Οὐδεμία πίστωση διενεργεῖ-ται διά λογισμὸν τής Οδησού ή τοῦ τυπογραφείου άνευ συναλλάγμα-τος ή άποδείξεως έσφ' ριτισμένης, σεσημασμένης καί υπογεγραμμένης ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ.

Ὅπως έφαρμυσθῇ ή διατύπωσις αὕτη εἰς τήν προβαίνομεν χάριν τής αἰετός καί εὐχερός τηρήσεως τῶν πολλαπλῶν διδίων ήμῶν, δη-λοῦμεν ὅτι οὐδεμίαν πληρωμὴν ή πι-στῶσιν θ' άναγνωρίσωμεν διά λισμὸν τής «Οδησού», ή τοῦ τυπογραφείου μή πιστοποιημένην δι' άποδείξεως φερούσης τ' άνωτέρω γνωρίσματα.

Εν Βάρνη 17 Μαρτίου 1894

Η Διεύθυνσις

ΠΑΝΤΑΧΘΕΝ

ΕΝ ΛΑΘΟΣ
ΕΟΡΤΗΣ

Εἶνε αληθές ὅτι ή ιερὰ Σύνοδος δέν είναι ὑπεύθυνος διά τὰ λάθη τών ήμε-ρολογίων καί τών ήμεροδεκτικῶν, άλλὰ πρὸς τίνα άλλον νά αναφερθώ-μεν, ὅτον ὑπὸ θεολόγου καταγγέλλαν-μεγάλα αὐτῶν λάθη λάθη μάλιστα διά τής συντηθείας άποκτῆσαντα ισχύν αληθείας.

Εν πρώτοις λέγει ὅτι τὸ πρὸ παρελθόν Σάββατον δέν ήτο Ψυχράσάββατον, τὸ δέ κύλυδον ὅπερ προσφέρεται, δέν εἶ-νε πένθημον άλλὰ εορταστικόν, εἰς ά-νάμνησιν θαύματος ὅπερ ο Άγιος Θε-όδωρος έπλήσε τὸ 368, φανείς καθ' ὅ-πνους εἰς τὸν Πατριάρχην Εὐδοξόν καί παραγγείλας αὐτῷ νά έμποδίσῃ τοὺς χριστιανούς νά φάγωσιν εκ τών εν τῇ αγορά τροφίμων, ὅτινα εἶχε πο-λύνει Ιουλιανὸς ο Παραβάτης, Αντὶ-τῶν ο Άγιος παρήγγειλε νά φάγωσιν βρασμένον σίτον ὃν εν τῇ πατρίδι του εκάλουν κόλυβα.

Αληθῆ Ψυχράσάββατα, προσθέτει, εἶ-νε άλλα: τρία πρὸ τής μεγάλης τεσ-σαρακοστῆς καί εν τὸ πρὸ τής Πεντη-κοστῆς.

Ετερον λάθος εἶνε, ὅτι κατά τὸ ρη-θεν Σάββατον τελείται ή μνήμη τών Αγίων Θεοδώρων. Οὐδενός Αγίου Θε-οδώρου εορτάζεται τότε ή μνήμη. Α-πλῶς συνέβη τὸ θαῦμα ὅπερ εξεθέ-σαμεν.

Ὡστε. — Δέν εορτάζουσι τότε οί Α-γιοι Θεόδωροι.

Φαίνεται ὅμως ὅτι τὰ λάθη εἶνε πα-λαιά.

Τούλάχιστον ο λαός δηλοῖ τοῦτο

διά τοῦ εξῆς επικαιροτάτου τετρα-στίχου.

Ανάθεμα ποῦ δοῦλεψε
Τὰ τρία αὐτὰ Σαβδάτα
Κρεατερῆς καί Τυρινῆς
Καί τῶν Αγίων Θεοδώρων.

ΤΑ ΠΥΡΟΒΟΛΑ

ΘΕΟΠΟΙΟΥΜΕΝΑ

Ὅτι οί Κινέζοι θεοποιούσι τὰ πυρο-βόλα των προσφέροντες εἰς αὐτὰ θυσί-ας δέν εἶνε ἴσως πολὺ γνωστὸν. Τοι-αῦτα θυσιά προσεφέρθησαν εσχάτως παρά ὀλοκλήρῳ τῆς φρουρᾶς μιᾶς τῶν ὀχυροτέρων πύλων τής Κίνας, προσ-εζάρχοντος τοῦ στρατηγοῦ διοικητοῦ. Πρὸ τοῦ στομίου εκάστου τών μεγά-λων πυροβόλων τοῦ φρουρίου τής πό-λεως ετέθησαν κεφαλὴ χοίρου ζῶσα ὄρνις καί μέγας ἰχθύς.

Οί άξιωματικοί κατόπιν έγονυπέτη-σαν πρὸ τών πυροβόλων καί έδεηθη-σαν εἰς τὰ πνεύματα τὰ διευθύνοντα τὰ τηλεβόλα νά τοῖς εἶνε πιστά εν καιρῷ πολέμου. καί έπιτυχάνῃ πάν-τοτε ή βουλή των καί μή διαρραγῇ ο σωλήν.

Μετά τήν δέησιν αὐτήν τὰ πυροβό-λα έπληρώθησαν καί εκενώθησαν, τὰ θύματα έξεσφενδονίσθησαν εἰς τὰ τέσσα-ρον σημεία τοῦ ὀρίζοντος.

ΚΩΦΑΛΛΟΙ

ΥΒΡΙΖΟΜΕΝΟΙ

Φαντασθῆτε κωφαλάλους ὕβριζομέ-νους διά τών δακτύλων διά νευμάτων καί έναγομένων εἰς δίκην. Καί εν τούτοις, άν καί τὸ πᾶγμα φαίνεται δύσκολον καί άπίθανον, εσχάτως εν Τουρίνῳ παρουσιάσθη καί έξεδικάσθη ὑπόθεσις ἐπὶ έξυθρίσει κωφαλάλου. Οί μάρτυρες τής τεκατηγορίας καί τῆς υπερα-σπίσεως ήσαν κωφαλάλοι, άποκρινόμε-νοι διά νυμάτων εἰς τας έρωτήσεις τοῦ προέδρου καί τών δικηγόρων. Αφορμή τής δίκης ταύτης ὑπῆρξεν ή εξής.

Κατά τήν εορτήν τών Χριστουγέν-νων μετέβη ὁμιλος κωφαλάλων εἰς τι-ζυτοπωλεῖον ὅπου έπραγον καί έπον. Αἰρνῆς άνεφύη λογομαχία ή μάλλον νευματομαχία μεταξύ δύο εξ' αὐτῶν ενός άνδρός καί μιᾶς γυναίκος, ή δέ τελευταία ήγανάκτησε τόσοσιν εκ τών — σχημάτων τοῦ πρώτου ὥστε τὸν κατήγγειλε.

Κατά τήν δίκην παρέστη έννοεῖται άνάγκη διερμηνέως, καθότι ή γλώσσα τών κωφαλάλων δέν περ.έχεται εἰς νά λεζικά.

Αλλά μεθ' ὅλας τας προσπάθειας καί αὐτοῦ καί τών δικαστῶν, ή ὑπόθεσις δέν διενκρινήθη ὅσον έδει, καταρβώθη ὅμως τῇ έπεμβάσει καί τῇ συνόρμη τών δικηγόρων νά έπέλθῃ συμφιλίωσις μεταξύ τών δύο διαμαχομένων, Οὕτως ή ὑπόθεσις έξωμαλύνθη — άνευ θο-ρύβου.

ΕΛΑΙΑ

ΑΡΙΣΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΕΛΑΙΑ άρίστης ποι-ότητος, διαυγή καί εὐγευστα εκομί-σθησαν εσχάτως καί πωλῶνται χ ο ν δ ρ ι κ ῶ ς καί λ ι α ν ι κ ῶ ς εν τῷ εὐφήμεως γνωστῷ εν τῇ πό-λει μας ὀνομασματοποιεῖν τοῦ κ. Ι ω ά ν ο υ Ζ α ρ ο κ ῶ σ τ α πα-ρά τήν Μουσάλλαν ὁδὸς Πρεσλάβσκα № 927.

ΤΡΕΞΑΤΕ ΓΕΓΥΑΣΘΕ
ΚΑΙ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ

AVIS

Vu les uomhrens demandes, venant de la Bulgarie, de Pianos de ma fabrication déjà reconnus à Varna comme bien supérieurs aux autres provenances, j'ai l'honneur d' informer le respectable public que, pour faciliter l' acquisition de mes instruments je me suis dé- cidé à établir un dépôt permanent à Varna où mes pianos seront vi- sibles et vendus par moi-même, au prix de fabrique, dont le premier envoi arrivera sous peu à Varna.

En attendant, M r Benda, mon agent à Varna, est chargé à don- ner toute explication désirable à ce sujet.

Meissen (Royaume de Saxe) Le 6/18 Décembre 1893.

FERD. THURMER

Fabricant — propriétaire

καί εν άλλο, ὅτι ή κόμισσα Ράνδοβιτς έδώ; προτίθεται νά διαζευχθῇ.

Ο Ρόλφ τὸν προσέβλεψεν ακίνητος καί άφωνος.

— Αὐτήν τήν φοράν χωρὶς άλλο εἶ-νε ἰδική σου. Τὸ γνωρίζω μετὰ θεβαιό-τητος. Επὶ τέλους τήν έχεις! Ηρωμα-νική χροιά, ήν παρέσχεν εἰς τὸ θελκτι-κόν της πρόσωπον τὸ εν τῷ μεταξὺ λαβὼν χώραν τοῦτο γεγονός θά συν-τελέσῃ —

Οὗτος δέν κατάρθωσε νά άποπερα-τώσῃ τὸν λόγον του. Διότι ο Ρόλφ ά-πώθησεν άφ' έαυτοῦ τήν χεῖρά του.

— Μία γυνή, ήν έχω λόγους νά πε-ριφρονῶ, οὐδέποτε θ' άνησυχήσῃ τήν καρδίαν μου πλέον. Αὐτὸ ήμπορεῖς νά τῇ τὸ εἶπῃς, άν θέλῃς, καί ταῦτα εἰ-πὼν άρμησε πρὸς τὰ έξω τής οἰκίας.

Ο Βαλέριος με βλέμμα άγριον καί σπνθροβολοῦν ήκολούθησε τὸν Ρόλφ άπερχόμενον επ' ὀλίγον. Επειτα έστρά-φη κινῶν τοὺς ὤμους του καί λέγων. Α' έτσι, άγαπητέ μοι; Τότε λοιπόν εν

τῷ έπανιδεῖν! Καί τώρα αἰς ὑπάγω εἰς τὸ χρυσὸν χινάριον μας! Προτιθέμε-νος ν' άφήσῃ τὸν πῖλον καί τὰ χερμύ-κτιά του εν τῷ ιδιαίτέρῳ του δωματίῳ πρὶν ή έπισκεψῇ τήν Μαρίαν μετέβη εκεί καί εξέπληγῃ εἰρὼν εν αὐτῷ πα-ρὰ τὸ παραθυρον ἱσταμένην τήν σύ-ζυγόν του.

Αλλά σκετῆ... ἤρπασε εἰς έαυτόν ὅρμα πρὸς αὐτήν μετὰ προθυμίας. Αλλ' αὐτῇ άποκατάταξ καί άποτρο-πασμοῦ τὸν άνεχάτισε νά τήν πλη-σιάζῃ.

— Μήπως εἶσαι άνηρεσθημένη, διότι εξέλθον τόσῳ έναρξῇ; εἶπεν οὗτος με ὕψος κολακευτικόν.

— Αλλ' εγὼ δέσωρῃσα καθῆκον μου νά ζητήσω συγνώμην παρὰ τής κυρίας Τρέφφλγγκεν, διά τὸν τρόπον, τὸν ὁ-ποῖον τῇ προξέννησας χθές τὸ βράδι.

Αὐτῇ ήβέλῃσε νά ὁμλήσῃ, άλλ' ή ά-κατάσχετος άγανάκτησις εκίνει πρὸς τὰ έξω καί τόσῳ διαίως τὸ στήθος της, ὥστε δέν ήδύνατο ν' άναπνεύσῃ τακτικῶς.

— Δέν καταλαμβάνω εἶπεν οὗτος προσδύλεπων αὐτήν μετ' άμφιβολίας πό-θεν προέρχεται ή μονομανής αἰτη-δέα, ή άνόητος αὐτῇ άναπάθεια κατά μιᾶς γυναίκος, ή ὁποία οὐδέποτε σοι έκαμε κακόν τι. Τί φοβεῖσαι από αὐτήν;

— Αἰε! άνεφώνησεν αὐτῇ θλιβου-σα τας χεῖρας άμφοτέρας ἐπὶ τοῦ στή-θους της καί θεωρήσα τὸ ἐπὶ τοῦ διε-στραμμένου προσώπου του εἰρωνικόν καί αἰσθας μειδίωμα. Τὰ γνωρίζω ὅ-λα. Ο σταυρός ο ἐπὶ τοῦ στήθους της γυναίκος ταύτης οὐ έπρόδωσε χθές τήν έσπέραν. Χθές τήν πρωῒαν εἰρίσκειτο άκόρη εἰς τὸ στυγερὸν τοῦ γραφείου σου έδώ! Εδῶ τὸν εκράτουν εντός τής χειρὸς μου! Καί τώρα έρχεσαι από αὐτήν;

Ο Βαλέριος κατηράσθη κατ' άρχάς τήν άπερισκεψίαν του. Αλλ' άφού άπαξ συνέβη ὅτι συνέβη έπρεπε τώρα νά εκμεταλλευθῇ τήν περίστασιν αὐτήν πρακτικῶς. Ανέστειλε τοὺς ὤμους.

— Δέν σοι εἶπον καί άλλοτε! Από τὰ λόγια σου δέν καταλαμβάνω τίποτε άλλο ή ὅτι έχεις κατασκοπεύσῃ τὸ γρα-φειον μου. Από τοῦδε καί εἰς τὸ εξῆς θά εἶνε κλειστόν. Αλλο τίποτε έχεις νά εἶπῃς;

Ο ψυχρός σκωπτικός τρόπος, τὸν ὁ-ποῖον διά πρώτην φοράν μετεχ.ήριζετο ένωπιόν της διά νά άποκρύψῃ τὸν πραγματικὸν χαρακτήρα τής ψυχῆς τῆς, έκαμε τήν νεαράν γυναῖκα έντρομον νά ὀπισθοχωρήσῃ πρὸς τὰ ὀπίσω. Αλλ' αὐτή συγχρόνως τήν κατέλαβε καί ή ά-πελπισία ἐπὶ τῇ προτέρᾳ της τυφλῇ έμ-πιστοσύνῃ καί άνέκραξεν.

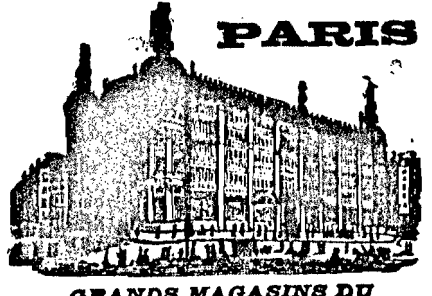
— Ασπλαγγνε ὑποκριτά! κατεπάτη-σας τὸν ὄρκον σου! Σέ μισῶ! Πρέπει νά σέ μισῶ, σέ μόνον εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Μοί άρκίστης άγάπην, ὅτε μὴ άπέσπας από τὸν φίλον μου. Μη προ-σπαήσῃς νά τὸ άρνῇθῃς! εισέδυσας εἰς τήν πάσχουσαν καρδίαν μου άπατηλῶς, ὡς εἰς — άχ, δέν εἰρίσκει καρμίαν κατάλληλον λέξιν πρὸς τοῦτο ταῦτα

λέγουσα διεκόπη καί έθλίψε τας χεῖ-ρας ἐπὶ τοῦ μετώπου της, ὡς ο διάβο-λος διά νά τήν δηλητηριάσῃς έντελῶς ενάφ' έπρεπε νά τήν θεραπεύσῃς. Αφού δέν με ήγάπας τῇ ήβελος από ἐμέ; Τὰ χρήματά μου; Μάλιστα! Τὰ χρήματά μου! Δέν επέτρεπες νά τὰ λάβῃ ο Ρόλφ, διά τοῦτο τὰ άπέσπασας διά τὸν έαυτόν σου. — Ὡ, ὅποιαν άνοησίαν διέ-πραξα εγὼ ή αἰλίῃν παράφρων! άνέ-κραξε καυχάσασα μετὰ μεγίστης πικρί-ας. Νά πιστεύσω εἰς σέ, ο ὅποιος μόν-νον περιφρονήσεις άξίος εἶσαι!

— Μήπως τυχόν έπρεπε νά νυμφευ-θῷ σέ καί ν' άπορρίψῃ τήν περιουσίαν σου; ήρώτησεν οὗτος χλευστικῶς. Ο-φείλω νά ὁμολογήσω, ὅτι ή γνάμη τῶν ανθρώπων κατ' εκείνην τήν επο-χὴν δέν ήτο πολὺ εὐνοϊκή διά τήν κα-τάστασιν τοῦ λογικοῦ σου, άφού με-τὰ τόσα σου εκκατομύρια έπρίφθῃς εἰς τας άγκάλας τοῦ πρώτου τυχόντος, τοῦ πτωχοῦ Καρισίου.

(άκολουθεῖ)

PARIS



GRANDS MAGASINS DU Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON d'ÉTÉ, sur demande affranchie adressée à

MM. JULES JALUZOT & C^e

PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix.

Tous les renseignements nécessaires à la bonne exécution des commandes, ainsi que les conditions d'expédition, sont indiqués dans le Catalogue.

Envoi franco de port jusqu'à destination, à raison de un colis franco par 50 francs de marchandises, de toute commande payée par avance pouvant être expédiée par colis-postaux.

ΕΝ ΤΗ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩ

ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΟΥ ΣΙΚΑΓΟΥ

Συμφώνως τῇ περὶ τὰ τέλη Ιανουαρίου 1894 ληφθέντι ἐπισήμῳ καταλόγῳ τῶν βραβευθέντων

ΑΠΕΝΕΜΧΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΧΡΥΣΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΟΝ

καὶ πάλιν εἰς τὸ γνωστὸν καὶ Παγκοσμίου ἀπολαύον φήμης, τὸ τὴν μεγίστην κατανάλωσιν κεκτημένον, τὸ καταπατήσαν πάντα συναγωνισμὸν ὅπου εἰσῆλθῃ, τὸ ἐκ σταφυλῆς παραγόμενον γνήσιον ὡς μαρτυροῦσιν

ΥΠΕΡ ΤΑ 40 ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΑ ΔΙΑΣΗΜΟΝ ΙΑΤΡΩΝ ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ Τῇ ΕΚΘΕΣΕΙ ΤΩΝ ΟΛΥΜΠΙΩΝ

ΤΟ ΒΡΑΒΕΥΜΕΝΟΝ ΕΝ Τῇ ΠΑΓΚΟΣΜΙΩ ΕΚΘΕΣΕΙ ΠΑΡΙΣΙΩΝ ΤΟΥ 1889

ΚΟΝΙΑΚ

ΑΝΔΡΕΟΥ Π. ΚΑΜΠΑ

ΙΠΠΟΤΟΥ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΣΩΤΗΡΟΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Β. Υ. ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΘΡΟΝΟΥ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΗΣ Α. Μ. ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΣΕΡΒΙΑΣ

ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΟΥ ΜΕΓ. ΔΟΥΚΟΣ ΠΑΥΛΟΥ ΤΗΣ ΡΩΣΙΑΣ

ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ Κ.Τ.Α. Κ.Τ.Α. Κ.Τ.Α.

Προσέχετε εἰς τὸ κύριον ὄνομα ΑΝΔΡΕΑΣ διότι ὑπάρχουσι πολλοὶ φέροντες τὸ ἐπώνυμον Καμπάς. Ἀλλὰ εἰς μόνον εἶναι ὁ κ. ΑΝΔΡΕΑΣ Π. ΚΑΜΠΑΣ.

Ἀντιπρόσωπος:

ΑΝΤ. Π. ΠΑΓΩΝΗΣ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ (Βουλγαρίας).

ΠΡΟ

ΜΕΤΑ

Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ



Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ ΤΟΥ ΑΙΩΝΟΣ

Η ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ

ΑΙΩΝΟΣ

ΖΩΟΓΟΝΗΣΙΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

ΔΙΑ ΤΟΥ

Elixir Godineau,

ΜΟΝΑΔΙΚΟΥ ΦΑΡΜΑΚΟΥ

ἄνευ οὐδενὸς κινδύνου ἐναντίον τῆς ἀδυναμίας—Ζητήσατε εἰς τὴν διεύθυνσιν τοῦ **Elixir Godineau**, 7, rue S-t Lazare, Paris, τὴν ἐπεξηγηματικὴν σημεῖωσιν ἀποστελλομένην ἄνευ ἐξόδων καὶ ἐλευθέρων ταχυδρομικῶν τελῶν.

Η ΦΙΑΛΗ 20 ΦΡΑΓΚΑ. 3 ΦΙΑΛΑΙ ΦΡ. 50

ΔΙΕΘΝΕΣ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΥ

Εν Φιλιππουπόλει ὁδὸς Βαλοῦκ-Παζάρ

Εν τῷ βιβλιοπωλείῳ τούτῳ πωλοῦνται ἐπὶ μετριοτάταις τιμαῖς ἐκτὸς τῶν διδακτικῶν, φιλολογικῶν, διαφόρων μυθιστορημάτων, καὶ διάφορα ἡμερολόγια Ἑλληνικὰ καὶ Γαλλικὰ τοῦ ἔτους 1894.

ΔΙΔΥΜΟΦΟΡΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

τῆς ἐφ. «ΟΔΗΣΟΥ»

ἀντὶ 2 λέβων,

διάφοροι Καζαμίαι Ἀθηνῶν, Κων/πόλεως καὶ Βενετίας, διάφορα γαλλικὰ Illustration τοῦ Παρισιῶν, ἡμεροδειατὰ τοῦ 1894 ἑλληνικοὶ καὶ γαλλικοὶ ἑκατὸν εἰδῶν ἀπὸ 50 ὀρ—5 λεβίων ἑκάστος, ἡμεροδειατὰ τῆς μαγετρικῆς ἀντὶ 2.20 λέβων καὶ πᾶν εἶδος γραφικῆς ὅλης ἐπὶ τιμαῖς συγκαταβατικωτάταις. τοῖς μετρητοῖς ἐλευθέρως δὲ ταχυδρομικῶν τελῶν.

3—3

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΙΣ Βάρνα, Μαρτίου 8 1894.

Ἐπικαταλλαγή (agio) Πωλήσεις, ἀργ. με χρυσὸν 2.20 Ἀγορά 2.70	ἀγορά εἰς χρυσὸν		πωλήσεις εἰς χρυσὸν		Συναλλάγματα εἰς χρυσὸν	
	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100	268	—	278	—	270
φράγκ. χρ. σά	100	—	102	—	—	—
Ἀσθρίας χαρτ. φιαρ.	100	201	80	203	80	202
φράγκ. χρυσά	100	—	100	40	—	70
Γερμανίας μάρκ.	100	122	50	124	30	123
φρ χρυσά	100	—	—	100	60	60
Γαλλίας } Βελγίου } Ἰταλίας } Ἑλβετ. }	φράγκα χρυσά	100	100	45	—	—
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	25	20	25	29	25
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	60	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1	22	70	22	90	22
φράγκ. χρυσά	100	—	—	100	25	—
Σερβίας } Ρουμανίας }	φράγκα χρυσά	100	—	100	25	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	—	99	50	—	100	50
Ἑκαστοφράγιον ἐν Βιέννῃ fl. 99 1/2	—	—	—	—	—	—

Ὁ ἐλάχιστος ὁρὸς διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβων Προμήθεια δι' ἀποστολῆς εἰς τὸ ἑσωτερικὸν τῆς Ἑγemonίας 1/10 % Ἐλάχιστος ὁρὸς 2.50 ἐκ

ΜΑΚΑΡΟΝΟΠΟΙΕΙΟΝ

ΑΔΕΛΦΩΝ ΑΜΗΡΑ

ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΤΟ ΜΟΝΟΝ ΒΡΑΒΕΥΘΕΝ
ΕΝ Τῇ
ΕΚΘΕΣΕΙ ΦΙΛΙΠΠΟΥΠΟΛΕΩΣ

ΠΟΙΟΤΗΣ ΑΡΙΣΤΗ
ΕΥΘΥΝΙΑ

ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ, ΦΙΔΕΛΕΣ, ΚΡΙΘΑΡΑΚΙΑ, ΣΠΑΓΕΤΑ, ΚΟΥΣΚΟΥΣΙΑ, ΓΙΟΥΦΚΑΔΕΣ Κ.Τ.Λ.

Τὸ μακαρονοποιεῖον τοῦτο ἄριστα καταρτισθὲν διὰ τῶν τελειότερων μηχανημάτων παράγει ὑπὲρ τὰ 20 διάφορα εἶδη ζυμαρικῶν ἐφαρμιλλῶν τῶν εὐρωπαϊκῶν καὶ ἀνωτέρων παντὸς συναγωνισμοῦ.

Αναδέχεται ὅτι ἀποστείλῃ παραγγελίας εἰς οἰονδήποτε μέρος τοῦ κράτους ἔστω καὶ μικρᾶς ποσότητος πρὸς τὸ παρόν, πρὸς πίστιν τῶν καταγαλωτῶν περὶ τῆς ἀρίστης κατασκευῆς αὐτῶν.

Οἱ βουλόμενοι ἀποταθῆτωσαν: Πρὸς τοὺς Κυρίους

100—8

ΑΔΕΛΦΟΥΣ ΑΜΗΡΑ

Εἰς ΠΥΡΓΟΝ

ΔΙΑ ΤΟΥ ΕΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ
ΕΜΠΟΡΟΥΣ

Γνωστοποιεῖται εἰς τοὺς ἐν Βουλγαρίᾳ ἐμπόρους ὅτι εἰς τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν αἱ ἐπιστολαὶ καὶ οἱ φύκελοι ἐκτυπῶνται πολὺ, πολὺ εὐθηνά.



ΕΝ Τῷ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΙ

τοῦ

κ. Ν. ΜΗΒΑΡΟΒΙΤΣ

ἐφ' ὅθ' ἄσαν ἐσχάτως,

ΝΟΜΩΝ ΡΩΣΙΚΩΝ ΤΕΤΟΝ,

ΜΑΥΡΟΝ ΧΑΒΙΑΡΙΟΝ,

ΕΠΡΑ ΜΑΝΙΤΑΡΙΑ,

διάφορα ὀψάρια,

σαλάκια,

καὶ ἄλλων εἰδῶν

ΖΑΚΟΥΣΚΑΙ

διαρκῶς δὲ εὐρίσκονται

ΟΔΗΣΙΝΑ ΑΛΕΥΡΑ

καὶ

ΠΡΟΖΥΜΗ.

4—1

ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΟΥ»

Franz von Schoenthan

ΜΙΑ ΠΑΡΑΦΡΩΝ ΙΔΕΑ

Ενθυμοῦμαι μίαν ἐσπέραν. Επανερχόμενος ἐκ τινος ἐκδρομῆς ἐστὶν Ὀπτιάναν ἐκάμομεν μικρὸν σταθμὸν ἐν τινὶ Καμπῇ τῆς ὁδοῦ, ἥτις αἰφνης παρουσίασεν ἡμῖν ἐν μεγαλοπρεπὲς πανόραμα: ἐφαίνετο ἐκεῖθεν ἡ πόλις, λιμὴν καὶ ὄπισθεν ἡ ἀνοικτὴ θάλασσα! Τὸ φῶς τοῦ δούνητος ἡλίου μετὰ τὰς ἀφθόγους ἐκείνας διαφόρους ἀποχρώσεις τὰς ἀπο-

κλινούσας μεταξὺ ἐρυθροῦ καὶ ἰοειδοῦς ὁλοσηρικοῦ ἦτο ἐπικεχυμένον ὑπεράνω τῆς εἰκόνος ἐκείνης. Τὴν στιγμὴν ἐκείνην ἀπαστρέπτει ἐν φῶς — τὸ μόνον καὶ πρῶτον, τὸ ὁποῖον ἀρέσας ὁ ἀκολουθήσας πολλὰ ἄλλα χιλιάδες — εἶνε ὁ φανὸς τοῦ Capo d'Istria.

Εκαθήμεν ἐπὶ τινος λίθου καὶ ὁ Ἀνδράροβιτς ἴστατο ἐνώπιόν μου μετὰ τὰ νῶτα ἐστραμμένα πρὸς τὴν θάλασσαν ἥς ὁ μολυβδόχρους μαρμαρύσων θαλάσσιος καθρέπτης ἐξήρην ἐπὶ μάλλον τὴν ἐκ τοῦ ὕψηλου καὶ ἰσχνοῦ ἀναστήματός του ὀξείαν ἐντύπωσιν.

Ὡμίλει κατὰ τὴν συνθήκην του χαμηλοφάνως ἀλλ' ἐμφαντικῶς καὶ τονίζων ὀξέως ὠμίλει περὶ τοῦ Ἑρμανουίλ Καντίου. Μὲ ὅλα τὰ δοθητικά μέσα τῆς νεωτέρας ἐπιστήμης καὶ τῶν νεωτέρων ἀνακαλύψεων ἀπεδείκνυν, ὅτι αἱ ὑποθέσεις περὶ τῆς μηχανικῆς τοῦ Οὐρανοῦ, τὰς ὁποίας ὁ μέγας φιλόσοφος ἀλλοτὲ ποτε πλήρης προαισθή-

σεων εἶχε κάμῃ σήμερον εἶχον τὴν ἀξίαν ἀπαράβατον ἀληθείαν. Καὶ στηριζόμενος ἐπὶ τοῦ κολοσσαίου τούτου οικοδομήματος ἀνθρωπίνης διαγνώσεως ἐπεσώρευε διὰ τῆς γιγαντιαίας του φαντασίας συμπεράσματα ἐπὶ συμπερασμάτων καὶ ἀφικνεῖτο ὑψηλὰ μέχρι τοῦ αἰθέρος ἐντὸς — ἐκτίξεν ἕνα μεγαλοπρεπὲς ἑναέριον πύργον, οὐτινος αἱ ἀψίδες, ἐστηρίζοντο καθ' ἑαυτάς ἐπὶ γρανιτίνων ὀρθοστάτων ἐπιστημονικῶν ἀποδείξεων καὶ σιδηρᾶς λογικῆς. Παρίστατο δὲ οὗτος εἰς τὴν πυρὸς σφύσαν καὶ ἐξημενὴν φαντασίαν μου ὡς ὕψη λότερόν τι ἂν — ὡς ἡμίθεος! καὶ τώρα, τώρα ἐκάθητο παραπλεύρως ἐμοῦ, σωματικῆς ἐξημενὴς, ἀξιοθρήνητος — νοσηλευόμενος ἐν τῷ φρενοκομείῳ! Ἡ ὁδὸν με εἶχε καταβάλλῃ σφόδρα καὶ με παρέλυσεν, δὲν ἠδυνάμην νὰ ὀμιλήσω — καὶ ἐκαθήμεν βωδὸς καὶ ἀκίνητος παρὰ τῷ ἀτυχεῖ φίλῳ μου. Ἐπὶ τέλους ἤρξατο οὗτος νὰ διηγεῖται περὶ τοῦ ἑαυτοῦ τοῦ καὶ τῶν τοῦ βίου

του. Εὐδὺς μετὰ τὸν ἀποχωρισμὸν μας τῷ ἀπέθανεν ὁ πατήρ του, ὃν ἡγάπα τρυφερώς.

Ἐπειτα ἐρρίφη εἰς θαλασσινὰ ταξείδια, περιηγήθη ἐπὶ τινα ἔτη ἀπᾶσας τὰς θαλάσσας καὶ ἐφθασε καὶ μέχρι τῆς χώρας τῶν φονίκων, ὑπὸ τὴν σκιάν τῶν ὁποίων ἐκαθέσθη καὶ μέχρι τῆς παγωμένης θαλάσσης.

Ἀλλὰ, καλέμου Κέχη, προσέδετο ἔπειτα ἀναστενάζων, ἕνα σύντροφον σὺν καὶ σὲ δὲν εὐραποκθενὰ καθὼς καὶ τὰς λαμπρὰς ἐκείνας ἡσυχίας καὶ εὐτυχείας τῶν φονίκων, ὑπὸ τὴν σκιάν τῶν ὁποίων ἐκαθέσθη καὶ μέχρι τῆς παγωμένης θαλάσσης. Ἐπειτα μετὰ σιωπὴν παύσιν, ἐπειρήθη μετὰ προσοχῆς νὰ μάθω τὰ αἰ-

τια τὰ προσκαλέσαντα τὴν σημερινὴν του κατάστασιν, ἀλλ' εὐθὺς μετὰ τὰς πρώτας μου λέξεις με διέταξεν ἀμέσως.

Θέλεις νὰ μάθης πῶς ἦλθον ἐδῶ; Διὰ τῆς εὐθείας ὁδοῦ πρὸς τὴν ἀλήθειαν!

Τὸ φρενοκομεῖον πρέπει βεβαίως νὰ εἶνε ὁ ἐν τῷ μέσῳ τῆς πρὸς τὴν ἀλήθειαν ἀγούσης ὁδοῦ σταθμός.

Θὰ σοὶ τὸ διηγήσῃ. Γνωρίζεις ποῖαν εἶχον ἰδεάν πάντοτε περὶ τῶν γυναικῶν. Οἱ δηλ. εἶνε διασκεδαστικὸν μέσον παιγνίου διὰ ὧρας ἀργίας.

Ἐπῆλθεν ἡ ἐκδίκησις! Συγχρόνως ἀνετινάχθη. — Εγὼ ἐτρομαξα ἐπὶ τῇ μεταβολῇ ἥτις τῷ ἐπῆλθεν. Ἡ ἀναπνοή του κατέστη θερμὴ κρὶ συρρικτικὴ καὶ τὸ στήθος του ἐκινεῖτο σφοδρῶς.

(Ακολουθεῖ)